DIARIO ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Anja 26. DIABIERNA 5 FEBRUARI 1965 No. 5251.

Johnson tin speransa di bishita Union Sovietica

WASHINGTON,--UPI--Presidente Lyndon B. Johnson ta spera di bishita Rusia y duna un bon bini na e lidernan nobo di Kremlin na Merca den curso di e anja aki, pa fomenta e busqueda di paz.

Johnson ayera nochi a anun-ia inesperadamente su esperan-anan, un luna despues di a man-a un invitacion informal na e idernan sovietico pa nan bishita u pais.

"Mi tin razonnan pa kere cu e obernantenan sovietico lo duna ii bishita bon bini na nan pais, iescos cu ami lo hasié", e romer magistrado a manifesta.

"Mi tin esperanza di cu pro-ier cu e anja aki caba por tin e ntercambio di bishitanan", el a grega.

"Manera mi a bisa anterior-iente, e viahe mas largu ta cu-iinsa cu solamente un paso, y mi ta kere cu e bishitanan lo sirbi pa segura un mundu ansioso cu nos dos nacionnan ta empeña, cada un pa nan parti, na logra e objectivo di paz".

E hefe di poder ejecutivo a hasi su sorpresivo anuncio durante un comida durante cual el a hanja e recompensa di e "Democrata di America di 1965". di e liga antidifamatoria B'Nai Brith.

Su declaracion acerca di e propuesto di bishitanan cu e gobernantenan sovietico e aplauso y un murmullo di excitacion den e salon di banquetenan.

Johnson a bisa cu Merca mester "busca semper, trata semper -- y, mi ta spera -- gana semper" den e busqueda di un mundu pacifico, aunke esaki no por sosode den e curso di nos bida.

Despues, refiriendo na su discurso riba " e estado di union", den cual el a bisa cu lo e duna bon bini na un bishita na Merca di e promer minister sovietico, Alexei Kosygin, y di e hefe di partido comunista, ruso, Leonid Brezhnev, e presidente a manifesta:

"Mi tin e gusto di bisa cu e expresion ey ta hanjando atencion y interes activo, constructivo - y mi ta spera--, fructifero di e gobierno di Rusia".

El a bisa cu e kier pa e gobernantenan sovietico bini aki "pa waak nos, pa conoce nos, pa sa na promer plano e determinacion, cu ta existi na Merca pa logra paz y determinacion, igualmente firme pa apoya libertad".



Diam-rs ultimo Esperanza Vacation Plan a haci sorteo pa e promer ganador den su concurso, cual ta duna participantenan den e Vacation Plan aki e oportunidad pa haci un biaha ida y vuelta completamente gratis pa Colombia. Alavez nan ta gana tambe nan estadia di cuatro dia na Colombia. Pues Hotel ta worde paga. E promer persona cu a gana den e concurso aki ta senjor Josef Kwidama, kende afortunadamente, apesar di ta e ultimo persona cu a tuma parti den e promer concurso a resulta e promer ganador. Senjor Kwidama a declara di ta sumamente contento cu e premio cu el a gana. Ariba e foto nos ta mira na robez senjor E. Angela. representante di Esperanza Vacation Plan ta felicita senjor Josef Kwidama di Arendstraat cu a gana e promer premio di e concurso cu ta hunga tur siman.

LAGO TA DUNA B.C. DI ARUBA CONTESTA

DELIBERACIONNAN TA CONTINUA PRONTO

ORANJESTAD, 5 febr.- Loke tur hende tabata spera nos a osode. Un biaha mas pueblo lo tin di spera pa sabi loke ta soodiendo despues cu nan mes a caba di yena e isla cu rumores y nas rumores cu hopi biaha no ta funda. Pues ayera Lago y B.C. i Aruba a delibera como coho ora largo cu otro tocante di e uestion di e programa di lay off di Lago. Tur loke ta worde infora na prensa encuanto di e reunion aki cu mester ta di suma imortante pa Aruba, ta cu Lago a mustra su puntonan di bista en e cuestion aki, el a duna varios detailles y cu B.C. a pidi pa eanuda e deliberacionan pronto despues cu nan a duna informaion na Eilandsraad di Aruba.

Pues aki endudablemente B.C. cumpli cu e peticion cu a orde haci ultimamente pa enrima Eilandsraad promer toante di loke nan a tende di ago, promer cu haci esaki na rensa.

Nos ta compronde esaki, pa e rculonan cu a bisa nos cu ta rse cu B.C. a gusta e idea senjor L. Chance, miembro di Eilandsraad di PPA kende parse a pidi pa tene e publico den scuridad te ora cu Eilandsraad sabi loke a worde papia. Esaki segun e circulonan kizas tin su banda bon. pero kizas su banda hopi malo tambe. Pueblo cu ta worde teni ignorante mientras cu e ta den un tension enorme por causa mas danjo cu bon ora cu nan cuminza ansha. segun nos vocero. Sinembargo nos ta spera cu e decision aki ta esun mihor.

Desgracia serio na Lago

N NICOLAS. 5 febr.- Ayera unta banda di diezor a sosode accidente hopi serio ariba teno di catcracker na Lago. Un pleado hoben. un tal Louis nd. kende ayanan parse tabahaciendo trabao di welderato di ripienie a hanja un pida atchi di hero contra di su ca-y mester a worde transporden situacion critico pa hosal di Lago.

LIDER AFRICANO DEN ONU A ACUSA MERCA Y RUSIA

Nacionnan Uni -- UPI -- E lider di e grupo africano di Nacionnan Uni a informa awe cu el a acusa Merca y Rusia pa a danja irreparablemente e Organizacion Mundial cu su disputa financiera.

Den circulonan informa nan a bisa cu e embahador Gershon Collier , di Sierra Leona, no a presenta ningun plan pa soluciona e situacion den su entrevista di ayera cu e secretario general, U Thant. Pero e informantenan ta bisa, cu el a exhorta accion na dos potencianan grandi, advirtiendo cu un estancamientu nobo y un demora por resulta fatal.

E embahador norteamericano Adlai Stevenson y e sovietico Nilokai T. Fedorenko, a reuni separa cu Thant durante ayera. E fuentenan ta bisa cu a secretario general a trata di determina durante e reunionnan riba e cuestion financiera. E representantenan norteamericano y sovietico no a realisa conbersacionnan directa riba e cuestion for di dia promer cu Pascu.

Entretantu e Asamblea General ta den receso pa un siman den un esfuerzo final pa hanja e manera di sali di e estancamientu cu a paralisa su labor for di promer di december. Diaiuna e Asamblea lo reuni di nobo, pero mayor parti di e diplomaticonan ta kere cu lo el hasie durante solamente un periodo corticu pa e atende e cuestionnan mas urgente promer cu drenta den un receso muchu mas prolonga, tal vez te Mei, of kizas September.

ALEMANIA OCCIDENTAL TAMBE LO BIN PRODUCI BOM NUCLEAR

Berlin -- (UPI) -- E cientifico aleman Klaus Fuchs, spion atomico di e rusonan, a declará ayera qu pa anja 1968, Alemania Occidental, lo por produci seis bom atomico pa anja.

Ela agregá qu e instalacionnan di Karlruhe, centro di investigacionnan nuclear di Alemania Occidental, ta den condicionnan pa produci plutonio puru pa armanan nuclear.

Esaki kier meen --- asina Fuchs a bisa den un entrevista cu Saeschsische Zeitung, organo aleman oriental --- qu cuminsando for di anja 1968, el lo por produci, material atomico, pa sies bom atomico di e tipo Nagasaki 920 koloton pa anja".

Fuchs a wordu encarcelá pe inglesnan na anja 1950 pa motibu di a duna secretonan atomico norteamericano ne rusonan.

Ela hanja asilo politico na Inglaterra despues di a scapa for di alemania nazi. Despues qu e inglesnan a lagele bai na anja 1959 ela bai Alemania Oriental na unda nan a nombrele hefe di e departamento fisica teorica den e Instituto Central di Fisica Nuclear na Rossendorf, banda di Dresde.

NANAA ta presenta:

"Years of Lightning -Day of Drums"

Willemstad - Awe nochi Netherlands Antilles North American Association lo exhibi riba terraza di Hotel Curacao Intercontinental, e pelicula titula "Years of Lightning - Day of Drums".

E pelicula aki ta ser exhibi bao di auspicio di NANAA, organisacion qu ta dedica na estrecha e relasionnan entre Antillas y Merca y pa tal fin ta organisa eventonan actividadnan qu mas mihor por fomenta e acercamiento aki.

E pelicula aki ta trata principalmente riba bida y actonan di difuntu presidente John F. Kennedy, ademas ta di enfoca un episodio di gran significacion den historia actual.

E pelicula a ser estrêna aña pasa na november na tres diferente ciudad, Washington, Beirut y Roma. Euracion di e pelicula, qu ta un film completo ta 89 minuut y ta conta historia di e dos anjanan y dies luna di John F. Kennedy como presidente di Merca.

E pelicula a ser produci pa George Stevens Jr. di 32 aña di edad, y quende ta director di Motion Pictures Service di .U.S. Informacion Service.

Den pasado e tabata associate producer director di e pelicula "The Diary of Anne Frank", qu a gana varios trofeo.

George Stevens Jr. aña pasá a ser nombra como un di e dies hombernan hoben mas sobresallente den servicio di Gobierno di Merca y a haña e mesun nombramiento di U.S. Chamber di Merca.

Narracion di e pelicula ta na encargo di e conocido y famoso actor Gregory Peck y di acuerdo cu criticonan, e narracion di e actor ta completamente di acuerdo cu obheto di e impacto emocional qu e pelicula mester tin riba e audiencia.

Pa e traha e pelicula aki, nan a examina mas 750.000 pia di pelicula for di tur fuente y pelicula nan personal di famianan di Kennedy a ser poné na disposicion pa e pelicula aki.

Aparte di esaki e pelicula ta un tributo na e homber qu historia lo sabi di balota su meritonan y actonan na su debido y justo balor.

EXPERTO DI F.A.O. RIBA AGRICULTURA NA ANTILLAS

Mohammed Mohgazi, e especialista egipto di F.A.O. qu ta un division di Nacionnan Unidas, a bini pa seis luna Antillas y durante e tempu aki lo hasi un analisis na Aruba, Corsow y Bonaire di e situacion existente den ramo di agricultura y di e manera qu por hasi expansion den e ramo aki. Ademas lo e traha un informe riba kiko mester haña prioridad den sector di agricultura y lo investiga e ayudo qu mester duna pa un programa planea. Ayera merdia e especialista aki a tene un charla durante e lunch semanal di Kiwanis tocante su tarea na Antillas.

Señor Mohgazi ta un economo-agricultor, quende a biba hopi aña den paisnan qu tin condicionnan climatologico casi mescos qu Corsow.

Na trahamentu di plan mester pone na promer lugar y describi claramente kiko kier logra cu e plan aki.

Na Corsow ta e intencion pa duna mas hende un moda di biba cu agricultura y segun ta intencion di e Plan di dies aña, nan lo trata di duna mas o menos 500 hende trabao den e sector aki.

Sineimbargo, mester investiga si ta posibel pa e hendenan aki realmente por traha den sector di agricultura. Talbes lo resulta qu por duna doble mas tantu hende trabao, of solamente mitar di e cifra qu tin stipula.

Un cos ta sigur aki na Corsow, y esei ta qu si un hende kier planta maishi -- sorghum -- y asina mantene su famia, anto e mester por dispone riba por lo menos 60 hectarea di terra pa e planta riba dje y pa e total di 500 hende lo no tin suficiente terra disponibel.

Di manera qu mester busca na un ramo di agricultura mediante cual por obtene un produccion mas grandi qu un terreno mas chikitu.

Awor qu ta conoci kiko nos kier, mester traha un plan, basá riba un investigacion completo qu lo stipula cuantu awa tin disponibel mientras qu un experto den asunto di superficie mester establece con terra di Corsow ta.

Despues mester crea un of mas departamento pa ehecuta e plannan. E plannan aki mester ta asina di qu segun e condicion ta cambia, e plannan tambe por ser cambiá.

Despues di e disertacion di e experto di F.A.O. a sigui un discusion durante cual señor Mohgazi a declara qu na su opinion nos ta gasta muchu awa riba nos isla.

E gran parti di awaserru ta corre bai pa laman, e rioolnan ta sali den laman -- manera nan ta bisa, "carga awa hiba laman" -- of alo menos nos no ta evita e awa aki di keda riba terra. Aparte di esaki nos ta pomp awa for di terra, pero no pa finnan agricultural.

E experto ta di opinion qu cultivacion agricultural ta seguramente posibel riba nos islanan, mester estudionan cu lo determina ki sorto ta mas ventahoso.

LADRON DI NUMBER

Willemstad - Un homber qu a kere qu e por evadi e pagamentu di number di auto a pensa qu si e horta un number di cualquier auto, lo e pega esaki riba su propio auto y asina corre cune, pa laga pasa como si fuera qu el a cumpra e number y asina evita qu polisnan lo detenele.

Pero el a lubida qu doño di e auto for di cual el a horta e number no a gusta e cos y a hasi denuncia di e robo di su number di auto.

Asina por a sosode qu e ladron di number por a corre un ratu cu e number riba su auto, pero no pa muchu tempu pasobra ora nan a parele, nan a kita e number for di dje.

Castigu lo sigui despues.



Ayera merdia, door qu chauffeur di un bus no a duna preferencia na un auto di famia, tabatin e dalmentu aki den West Indische Compagiestraat. E dalmentu tabata duru resultando e auto totalmente destrui, mientras qu e bus tambe a haña hopi daño material. No tabatin desgracia personal serca ningun di e pasaheronan di e dos autonan.



PREMIONAN GRANDI

N°	4812	f.	500,—
	4813	f.	30.000,—
	4814	f.	500,—
N°	2873	f.	300,—
	2874	f.	10.000,—
	2875	f.	300,—
N°	14587	f.	100,—
	14588	f.	5.000,—
	14589	f.	100,—

Prijzen van f. 500,—

N°	1841	12964
	2733	13116
	4144	13432
	5020	17047
	6924	17088
	7006	17436
	8964	17512
	10735	17882
	11090	20755
	11463	21592

Prijzen van f. 250,—

N°	1507	3800	10402	17161	19162
	1880	4581	12920	17162	20715
	2964	8164	13131	17574	21139
	3110	9836	14057	17717	21523

Prijzen van f. 100,—

193	5323	12156	16951
643	5515	12323	17546
708	5920	12415	17614
930	6589	12417	17828
975	6630	12716	17859
1229	6866	12918	17980
1319	6925	13021	18054
1371	7071	13164	18188
2144	7462	13406	18200
2317	8145	13779	18232
2365	8270	14038	18346
2405	8282	14753	18733
2637	8489	15018	18791
2794	8729	15247	19208
2890	8765	15295	19619
3011	8804	15308	19844
3486	9412	15482	20205
3509	9559	15565	20210
4147	9760	15566	20239
4694	9922	15865	20299
4735	10103	16347	20826
4815	10480	16392	21024
4896	10990	16707	21096
5006	11621	16782	21403
5255	11908	16844	21603

NAPRA TA ORGANISA DIA DI RECLAME

WILLEMSTAD - Cu cooperacion di Kamer van Koophandel, Vereniging voor Handel en Nijverheid y NAPRA, lo ser tené dia 5 di maart proximo un dia di reclame.
Intencion di e dia aki qu lo ser organisá pa International Advertising Association di Corsow, ta pa riba e dia aki pone mas contacto entre hombernan di negoshi y sector di reclame, entre avisador y e medianan di publicidad.

Programa di e dia di reclame lo ta consisti di dos parti y lo tin un diner como final den oranan di anochi.
E promer parti di e foro ta ser tené den oranan di mainta for di mitar di dies te mitar di diesdos y ta consisti di tres charla riba prensa, radio y television.
E tempunan ta asina stipula qu comerciantenan por bai primeramente nan oficina y por ta na oficina promer qu e serra atrobe.
E temanan di mainta ta:
reclame y e politica di un negoshi..
Merdia di 3 te 5 lo ser traá: public relations y politica di negoshi, cual topico na su turno ta parti den tres parti qu ta: enseñansa- negoshi- relaciones publicas, relaciones publicas den companianan grandi y finalmente corant den comunidad moderno. Oradornan pa e charlanan aki lo ser anunciá despues.
Tur charla lo tuma lugar den e edificio di Camara di Comercio.
E diner lo tuma lugar den Piscaderabaai Club.
Como introduccion di e dia di reclame lo tene un concurso di aviso, qu lo dura henter luna di februari.
Tur avisador den corantnan local ta participa na e concurso aki, cual tamaño sea su aviso.
Tinu lo ser pagá riba originalidad di su aviso, riba e balor di venta y e composicion etico.
E premionan pa e concurso aki lo ser anuncia despues y un hurado lo husga e resultadonan.
For di dia 5 di maart lo tin un exposicion qu lo dura un siman y qu lo mustra loque ta ser imprimi na Antillas Neerlandes.
Como huesped riba e dia di reclame lo ta presente presidente di e Genootschap voor Reclame na Hulanda, jhr. W. van Andringa de Kempenaer, quende ta hasiendo un bishita di trabao na Antillas y quende ta yega dia 3 di maart acompañá pa su casá.
Señor De Kempenaer, quende ta director di Joh. Enschede en Zonen Grafische inrichting NV qu ta e imprenta qu ta imprimi nos stampianan y billetenan di banco, lo conferencia aki cu directiva di Bank der Nederlandse Antillen y Posterijen.
Originalmente e plan tabata pa tene un dia di reclame na november di aña pasá, pero en relacion cu su yegada laat, nan a aplaza e dia di reclame qu ta e segundo den historia di sector avisador na Antillas.
International Advertising Association ta un organisacion qu a crece rapidamente. Na 1954 e total di miembronan tabata 900 mientras qu awor tin mas qu dos mil.
Avisadornan, conseheronan di reclame y medianan di reclame ta miembro di e organisacion qu tin su oficina central na New York.

E departamento na Corsow ta funciona for di 1957 y tin como directiva: presidente Johnny Mauricio, vice presidente A.J. Jesurun, segundo vice presidente Ronny Martina, tesorero Philip Theeboom y Vic Pinedo Jr., secretario.
E charlanan riba e dia di reclame lo ser tené na Hulandes y prijs di participacion ta 20 pa e dia completo y 7.50 pa e charlanan.

HOMBER A DAL MUHER FRACTURA SU CACHETE

Willemstad - Atayera a yega un muher na oficina di recherche y a declara qu e homber qu e ta acompañá cune den cas a dal e un paar di moketa den su cara. A consecuencia di e slánan aki el a haña un fractura na su cara y mester a ser hospitalisá.

E homber qu a dal, a ser detene despues pa recherchenan.
El a declara qu comoquiera qu e ta sospecha qu e muher tin relacion cu otro homber, el a pasele un paar di moketa.

DALMENTUNAN

Willemstad - Ayera mainta tabatin un dalmentu na Cornelis Berghplein entre un bus y un pick-up. E dalmentu a tuma lugar pasobra chauffeur di e bus no a duna preferencia na e pick-up. Pa colmo e cahuffeur di bus no tabatin rijbewijs. Polisnan a hiba e bus camp na Rio Canario.
Cuartu pa unu merdia tabatin un dalmentu entre un bus y un auto di famia na un crusada di West Indische Compganiestraat. E auto di famia a keda total loss despues di e dalmentu. Chauffeur di e bus no a duna preferencia.

VICECONSUL ENCARGA CU CONSULADO

Willemstad - Den ausencia di señor Francisco Léidenz, Consul di Venezuela riba nos isla, quende mester a regresa su pais pa asuntunan relaciona cu su cargo, a keda encarga cu Consulado General, señor Juan Miguel Gil Borgues. Vice concul di Republica venezolana na Corsow.

EMBAHADOR DI VENEZUELA NA RAU NA CORSOW

Willemstad-Diasabra awor lo yega Corsow cu vuelo di Viasa, e fin di pasa algun dia di descanso, señor Mayor (r) Santiago Ochoa Briceño, ex-Embajador di Republica di Venezuela na Colombia y quende recientemente a ser nombrá Embajador di su pais na Republica Arabe Unida.

GIRA TURISTICA PA VENEZUELA A SALI AWE

Willemstad - Continuando e giranan turistica di Corsow pa Venezuela a sali awe diahuebs un nutrido grupo di curazoleño y venezolano, quendenan lo pasa anochi na Maracaibo, pa despues sigui pa Ciudad de los Caballeros, caminda nan lo permanece dos dia, regresando despues atrobe pa Maracalbo.
Na nan regreso pa Maracaibo, e grupo lo ta obheto di varios agasajo, durante mayor parti di dia promer qu nan sali di retorno den oranan di anochi.

MOTOCICLETA A DAL HOMBER

Willemstad - Ayera nochi siet'or un hoben riba un motocicleta a dal un homber di 74 aña di edad cu su cos di corre riba De Ruyterkade . E homber a haña un fractura na su pia drechi mientras qu e corredor di motocicleta a haña un hersenschudding liviano. Tur dos mester a ser transporta pa hospital den ambulance di departamento di trafico.

E accidente a sosode ora qu e homber a crusa caya na momento qu e motocicleta tabata cerca.

Bapor a ataca deposito na Cuba

Miami -- (UPI) -- Un barcu no-identificá a atacá tankinan pa deposito di petroleo ne costa meridional di Cuba, segun e emisora di Habana a informá ayera nochi.

E emisora a bisa qu e barcu a ehecuta su ataque cu cayon y ametralladornan di caliber 50 contra di instalacionnan banda di Casilda, den e provincia Las Villas, riba e zona central di e costa sur di e isla.

E declaracion di e ministerio cubano di Forsanan Armá a agregá qu a atacantenan a danja varios edificionan den e ciudad, pero no a indica si nan a alcansa e depositonan di combustibel.

Tambe nan a informa qu e embarcacion a tira cu un cayon di 57 milimeter y ametralladornan di caliber 50.

E milicianonan castrista a contesta e ataque, pero e barcu a logra na hui.

ALBANIA KIER SIGUI RUSIA BAO DI CIERTO CONDICION

Vienna - (UPI) -- Albania a bisa Rusia qu ei lo bolbe bek den e Organisacion di e Pacto di Varsovia solamente di Rusia renuncia e tratado di proscripcion parcial di pruebanan nuclear y rectificá su "errornan fatal".

E agencia informativa albanes ATA, a anunciá tecto di un carta qu a ser manda na tur e paisnan di e Pacto di Varsovia, den cual ta pará pakiko Albanai a arechasá un invitacion pa asisti ne reunion di e Organisacion aki luna pasa na Varsovia.

E carta ta bisa qu Albania ainda ta 'considera parti di e Pacto -- e contrapartida comunista di e organisacion di e tratado di atlantico norte (OTAN)-- pero qu et a wordu considerá pafor di e organisacion pa parti di e otro miembronan di e organisacion den un forma ilegalmente. Pa regresa ne Pacto e ta pone e siguiente condiciones:

Reconocimiento oficial pa parti di Rusia "di e errornan "fatal" cualnan a wordu comete pe Gobierno di e prome ministro derrocá Nikita Kruschev.

Correccion di e "errornan", ey, incluso renunciando e tratado di proscripcion di pruebanan nuclear pa parti di Union Sovietica y otro paisnan comunista qu a firma e tratado, y un declaracion di e Pacto di Varsovia di qu si Estados Unidos ta duna armanan nuclear na Alemania Occidental.

E carta ta bisa qu e tratado ta" constitui un capitulacion vergonzoso ante e chantaje nuclear di imperialismo norteamericano y solamente ta sirbi pe politica di imperialismo.

Un otro di e condicionnan ta condenacion pa parti di e miembronan di e Pacto di Varsovia di e "accionnan ilegal y hostil" di Gobierbo ruso respecto Albania;

Devolucion pa parti di Gobierno ruso di henter e equipo militar albano. E carta ta bisa qu e rusonan a "horta" ocho submarino cualnan tabata propiedad di Albania, manera tabata e caso tambe di un cantidad no-especificá di barcunan albanes cualnan tabata den reparacion den e puerto sovietico Sebastopol;

Pago di e costonan di defensa di Albania qu mester a wordu cubri pe ayudo militar ruso;

Pago di danjonan qu a wordu causa ne economia di Albania pe adicional largu presion qu a ser pone durante e ayudo ruso;

Stopmentu di e suministro di armanan ruso na Tugoslavia y India;

Un splicacion di pakiko Albania a wordu "ecluí ilegalmente" di e reciente decisionnan di e Pacto di Varsovia, y un hustificacion di e decisionnan aki".

E carta ta bisa qu den e di 22 Congreso di e Partido Comunista Sovietico na anja 1961 e dirigentenan ruso a pidi e derrocamiento di Partido Albanes y su Gobierno abiertamente.

YAMAMENTO PA MAS COMERCIO ENTRE MERCA Y RUSIA

Moscu -- (UPI -- Un comentarista di radio Moscu a pidi pa nan amplia e comercio entre Union Sovietica y Estados Unidos pa yuda na fomenta paz entre Oriente y Occidente.

Den e transmision na ingles dirigi na America del Norte, e comentarista, Mikhail Fedorov, a bisa; Nos kier comercia cu Merca pasobra, na prome lugar nos conocé e calidad haltu hopi tiponan di quipo norteamericano, y tambe nan articulonan y nos ta gusta na cumpranan.

Nos plannan economico ta exigi un elevacion rapido den e nivel di bida ruso. Adquiri productonan di otro paisnan lo yuda tremendamente den su ejecucion directo".

Dederov a bisa qu na Merca hopi hende ta papiando for di basta tempu caba riba e ventajanan e importancia di comerciá cu Union Sovietica.

"Sin embargo, te ne momentonan aki ningun hende no a hasi nada pa soluciona e cuestion -- asina e comentarista a sigi. Ela recordá riba e hecho dia qu e 92 empresarionan norteamericano a bini Moscu na oktober ultimo, y nan a papia calurosamente pa mihora e relacionnan comercia sovietico-norteamericano, y qu Presidente Johnson, den su mensaje riba e situacion di e pais, a bisa qu Merca tabata explora medionan pa hasi e comercio pacifico cu paisnan socialista bira mas grandi y efectivo.

Dictadura na Ecuador ?

Santiago , Chile -- (UPI)-- "E unico cos qu lo por caba cu e trankilidad di e pais ta qu si e cuadrunvirato militar regresa su cuartelnan inmediatamente", asina e ex-ministro di Gobierno di Ecuador Manuel Araujo Hidalgo, quende actualmente ta exiliá na Chile a bisa.

Araujo Hidalgo a entregá un declaracion relacioná cu e reciente incidentenan qu a tuma lugar na Quito a raiz di un "Marcha del Silencio" qu a wordu tene pa estudiantenan universitario.

"Loke a pasa -- asina ela agregá -- ta un ola nobo di represion qu a wordu trese padilanti pa motibu di dictadura.

E ex-minstro tambe a pidi qu nan mester laga e poder na partidonan y movimientonan politico responsabel "pa qu nan organisa un gobierno civil di concentracion nacional".

CHE GUEVARA A YEGA PEKIN

Tokio -- (UPI)-- Ernesto "Che Guevara, ministro di industria di Cuba, a yega Pekin ayera na cabes di un delegacion cubano di tres miembro, segun e agencia noticiosa Nueva China a anunciá. E agencia comunista no a indica e proposito di e bishita di e delegacion cubano comunista pa China Roja.

E compañantenan di Guevara ta Emilio Aragones Navarro, - miembro di e secretaria di Partido Comunista Cubano, y Osmani Cienfuegos Corriaran, tambe miembro di e secretaria en cuestion.

E viajeronan, segun e informacion di China, a wordu calurosamente acogé den e aeropuerto di Pekin pa Teng Hsiao-Ping, secretario general di e comite central di Partido Comunista - Chinoñ Peng Chen, alcalde di Pekin Ken Sheng, miembro alterno di politibur, y Lui Ning, Yi, miembro di e comite central.

E agencia chino a señala qu e cubanonan ta bishitá Pekin riba invitacion di e Comite Central di Partido Comunista Chino, pero no a duna e informacion di te ki dia e bishita lo dura.



DOS MUNDU - Marguerita Piazza ta un soprano di opera ya establece y reconocé. Ademas e ta un gran atraccion den un nightclub caminda e ta canta canticanan di Beatles.

Senador Uruguayo a ser golpea

Punta del Este, Uruguay --(UPI) -- Polisnan a someté un hoben, quende nan ta acusa di a golpea e senador uruguayo Guadalupe cu moketa, na interrogacionnan masha largu.

E incidente a tuma lugar antayera nochi den un bar banda di La Playa y e senador Guadalupe a ricibi ademas otro golpenan, pa parti di e mesun hoben aki.

E detenido a acerca e senador, dal'e y te ainda nan no sa causa di e agresion. E parlamentario tabata den compania di su esposa y un amigu ora qu e ataque a tuma lugar. E detenido ta Luis Alberto Lacalle Herrera.

Central nuclear den zona banda di Buenos Aires

Buenos Aires -- (UPI)- E comision nacional di energia atomica ta realizando estudionan destina pa instalacion di un central nuclear den e zona di Gran Buenos Aires -- qu ta e districto pa produccion di energia electrica. Ta existi actualmente 80 machin nuclear den 17 pais qu ta produci un potencia superior na 16 millon kilowatt di electricidad y nan ta considera qu e cifra lo elevá te na 20 millon kilowatt pa anja 1970 y 100 millon pa anja 1980.

Na Argentina, e potencia qu a wordu instalá a yega te na 5 millon kilowatt.

Prome qu e decision relativa ne instalacion y ubicacion di e central atomica den e pais, e comision di energia atomica lo realisa investigacionnan profundo a fin di determiná e conveniencia economica y e posibilidadnan technico, y tambe su situacion y aporte di industria nacional.

CUMPLEANJOS



Awe dia 5 di febr. ta cumpli 6 anja hobencita Rietje Wolff, felicitacion ta bini di su papatji mamatji Juanita, rumannan Tina, Rosa, Catrien, Jopi, Janthi, Theo, Pitp, madrina Nicolina Tromp, omo Rey Semeleer, tantanan Petra, Nana, omonan Lius, Chepi, Mashi, especialmente di su zuster Josefa di bewaarschool di Noord, amigitanan, subrina stirna Marisella Tromp y demas famia Tromp, Wolff, Werleman.

Awe dia 5 di febr. a cumpli anja senjorita Ainda Stede, cu ta pasando su vacacion junto cu su familiares nan na Chile, hopi felicitacion ta bai pele di su ruman Anna, Freddy y Tina Haidl y esposo y joe, tambe di familia Martha y Stede.

Dia 3 di febr. a cumpli 1 anja Lourdes Geerman, felicitacion ta bini di su mama Carmen, tata Ricardo, rumannan Ludwina y Marianela, especialmente di su madrina Elvia Gomez, padrino Edwin Geerman y demas famia Geerman.

Awe a cumpli 3 anja cu nan a drenta enlace matrimonial e feliz pareha Calistro Jacobs y Señora Filomena Jacobs, hopi felicitacion ta bai pa nan jiu Ivon, Mariana, Viviana y Hubert, mama y tata, rumannan, suegro y suegranan, wela y welonan, prima y primonan, especialmente di nan comer Martha v/d Linden, comper Agustin v/d Linden.

Awe dia 5 di febr. a cumpli anja Señora Johanna Werleman, felicitacion ta bini di su estimada esposo Antonio, 9 jiunan Juanita, Deta, Jana, Tienchi, Loedi, Croetje, Jorge, Minguel y Celia, tata Wico, 5 rumannan, comer y compernan, ihanan, y demas famia Werleman, Tromp, Wolff, Geerman y Maduro.

Awe dia 5 di febr a cumpli anja Señor a Eugenia Orman, felicitacion ta bini di su mama Clemancia Maduro, joenan Anita, Ligia, Francisco, Clara, suegro Nando Peña, rumanan y demas famia Maduro y Orman.

Dia 4 di febr a cumpli anja hobencita Lourdes Helder, felicitacion ta bini di su mama Victoria, tata Cervasio, rumanan Greta, Irena, Paulo, Sosita, Swinda, Roberto, Frida, welo Isaac Irausquin, tantanan, omonan, primo y primanan, subrinanan Orlando y Marcelino, madrinanan, Beatrix Helder y Patricia Wever, padrino Hary Wever, amiganan di school di Brazil y su zuster, muy especial di Francisca Ras y demas famia Irausquin, Helder, Bislick, Bekker, Bouman, Cabenda.

Awe dia 5 di febr. ta celebra su feliz cumpleaños e simpatica señorita Mientje Martijn, hopi felicitacion ta bini di su majornan Mamita y Candi na Bonaire, 7 rumanan, su tia Elma y tionan, wela Erlina na Aruba y Ernilia na Bonaire, prima y primonan, especialmente di su dos amiganan Caren y Judith y demas famia Martijn y Evertsz y su amigonan.

Boxeo amateur awe nochi

(Di Nos Redactor Deportivo)

Un programa di ocho pelea amateur ta worde presenta awe nochi ariba cancha di Club Estrella na Sta. Cruz, door di e directiva di Aruba Boxing Association,.

Esaki ta e promer programa di anja 1965 organisa door di e asociacion, cu lo ta alavez incio di un serie di programanan cu luego lo culmina den finalenan den un stadion grandi.

Cuatro a gradua na Arubaanse Muziekschool

ORANJESTAD, 5 febr.- Ultimamente e promer examen pa blokfluit e anja aki a worde tuma door di school di musica na Aruba na Santa Cruz. Tur cuatro e candidatonan a gradua pa nan examen y asina a logra hanja nan diploma pa blokfluit A. Nan nomber ta: Christina Croeze, Ena Vrolijk, Josefa Maduro y Maria Maduro.

Promer lustro C.U. Santa Cruz

SANTA CRUZ, 5 febr.- Ultimamente un commision di Credit Union Santa Cruz a keda forma pa cuminsa cu e preparacionan pa celebracion di e promer lustro di e union aki. Esaki lo tuma lugar na luna di juli venidero. E comision ta worde forma pa e senjornan Fichi Croes, Paules Geerman y sra. Maria Curiel. Varios accion lo worde teni entre e miembronan di e organisacion aki pa hanja e fondo necesario pa e celebracion.

Hopi promocion na Lago

SAN NICOLAS, 5 febr.- Ultimamente a keda promovi entrante dia promer di februari na Lago e siguiente personanan, T.J. Rhydderch pa Process Foreman - Oil Movements y K.B. Cutting pa Supervisor - Ship Operations tur dos di departamento di Proc. - Oil Movements.

Tambe a promove senjor M. van Bochove pa Shift Foreman y J.R. Smith pa Process Foreman, area di Acid y Edeleany, tur dos di Proc. Dept.-Refining.

Na Operations Coordination a promove J.M Whitlock pa Operations Coordinator.

Na Mechnical Department a promove R.C. Bergfield pa Division Supertintendent - Storehouse, H.W. Schelepp pa Zone Supervisor, Carmelo Lacle y F. V. Christiaans pa Assistant Zone Supervisor. H.P. Ecury pa General Supervisor na Commissary.

Cuminzando promer di januari ultimo a promove tambe senjor D.W. Marques, kende a bira shift Foreman Oil Movements. Senjora Rosalia E. Bryson di departamento medico tambe a promove entrante promer di februari pa nurse supervisor.

De Gaulle preparando yamamentu pa reconciliacion na Europa

PARIS--UPI--E presidente di e Republica Frances Charles de Gaulle, segun nan ta bisa, ta preparando un yamamentu na fabor di e reconciliacion di Europa Occidental y Oriental, liber di "dominacion" pa parti di Estados Unidos y Union Sovietica.

Nan ta spera qu De Gaulle lo presenta esaki como e mihor speransa di e idea pa unidad aleman y pa eliminacion di e cortina di heru na Europa.

Fuentenan gubernamental frances a bisa qu esaki lo ta un di e puntonan culminante di e manifestacionnan qu e presidente lo hasi awe den un conferencia di prensa.

E entrevista aki cu e periodistanan -- e di prome for di dia 23 di july ultimo y e di 11 di e seis anjanan di presidencial di De Gaulle -- ta coincidi cu e di 20 aniversario di e apertura di e conferencia di Yalta.

Nan sa qu De Gaulle ainda ta hondamentu tristu pe hecho di qu ela wordu exclui den e conferencia en cuestion den cual Franklin Roosevelt, Winston Churchill y Jose Stalin a allaná e caminda pa e division di Europa den Este y Oeste.

Nan no por a confirma si e eleccion pa presidente di e fecha di aniversario pa e conferencia di prensa, un di e ilustrenan qu e ta permiti, a wordu planeá pesaki of qu esaki realmente tabata un coincidencia. Pero autoridadnan frances a bisa qu, ciertamente, el lo probecha di e oportunidad aki pa papia extensamente riba e relacionnan Este-Oeste na Europa.

De Gaulle a bini ta trahando duru den e ultimo lunanan aki pa calentá e relacionnan cu e satelitenan comunista europeo y cu e propio Rusia, y fuentenan gubernamental ta opiná qu nan lo trata na probecha di e conferencia di awe como un medida pa debilita e cortina di heru mas tantu ainda cu ta parti e Continente.

Segun e informantenan, e presidente frances lo alegá qu Europa Occidental, bao di "dominacion" norteamericano no por evita esaki ta opone su mes na un Europa Oriental dominá pa Rusia.

Nan ta spera qu De Gaulle lo bisa tambe di qu un Europa Occidental completamente "independiente" lo por spera qu e relacionnan cu e satelitenan di Este lo bira mihor y lo produci un ambiente den cual por ta posibel qu lo bini un reunificacion di Alemania.

Tin otro cuestionnan qu segun nan ta kere De Gaulle lo trata;

E futuro di Nacionnan Uni. E informantenan a manifestá qu el lo pidi pe regreso ne "espiritu di e carta di Nacionnan Uni" : restuaracion di un poder real ne Consejo di Seguridad na lugar di e Asamblea General, den cual e paisnan chikitu y grandi tin e mesun voz;

E estado di e Alianza di Occidente. Esaki ta trata e relacionnan cu Estados Unidos, Inlgaterra y Alemania Occidental.

Problemanan monetario mundial. Nan ta spera qu el lo duna un impulso nobo na un propuesta qu ela hasi seis luna pasa pa suprimi e patron di otro di e cambio internacional y reemplaza e dollar y libra esterlina cu unidad di cambio internacional nobo;

Problemanan interno frances. Nan ta spera qu elo presenta un argumento nobo na fabor di su programa di estibilazion economica di un anja y mei pasá.

Funcionarionan frances a bisa qu ta improbable qu e presidente lo produci un qu e otro sensacion diplomatica of ataque contra di Merca y Inglaterra. Nan a hasi e observacion di qu, sperando pa e prome bishitanan di e Presidente di Merca, Lyndon B. Johnson y di e prome ministro ingles Harold Wilson, nan ta kere qu el lo ta relativamente suave contra e dos paisnan aki.

Ademas nan ta considerá qu ta sigur qu nan lo nenga na contesta ningun pregunta relativa si el lo presentá cu candidatura ne segundo periodo presidencial na december proximo.

De Gaulle a informá ne Gabinete e lineanan general di e declaracionnan el lo hasi awe, cualnan a wordu prepará sosega den su residencia campestre Colombey-les-deux-eglises durante e ultimo fin di siman.

E presidente no tin e problema di pensa den e preguntanan qu nan lo hasiele, pasobra e ta contesta solamente esunnan qu e ta deseá. Pero esunnan qu nan lo puntrele ta muchu mas qu e tin intencion di contestá.

De Gaulle a informá tambe na Gabinete di su combersacion cu Wilson prome qu e entierro di Sir Winston Churchill na Londres.

E ministro di informacion, Alain Peyrefitte, a manifesta qu De Gaulle a expresá su satisfaccion di por a papia eynan cu Wilson sin qu esaki tabatin un cierto influencia den un examen mas estrecho di e relacionnan anglo-frances ora qu Wilson bini Paris probablemente na fin di maart.



Bill Long di 80 aña di edad a bini ta bula avion ya pa cincuenta aña caba y no tin intencion di stop por lo pronto. E ta doño di su propio aeropuerto na Lorain, Ohio, y casi tur dia ta bula un avion trahá na 1947. Su barba? El a laguele crece na 1959 pero "no tabatin tempu despues pa feitele".

KREMLIN NO TA KERE DEN E "MINA DI ORO" DI KRUSCHEV

Moscu -- (UPI)-- Kremlin ta reduciendo e proyectonan di Nikita Kruschev drasticamente pa gasta miles di millones di rublos den e "mina qu ta produci oro", segun nan a bisa ayera.

"E mina" tabata e expresion qu e ex-prome ministro sovietico tabata usa pa defini e industria quimica di e pais.

Ela afirmá e tempu ey qu "quimicalizacion" di e economia lo tin hopi beneficionan -- fertilizante pe granjanan y reluciente productonan pe consumidornan.

E expertonan occidental ta bisa qu un lectura di e corant "Planovoye Khosyastvo" (Economia Planificá)esaki ta indica qu e dirigentenan nobo ta reconsideranto e proyectonan di Kremlin.

"Aparentemente nan a dicidi na yega na un balance mas razonabel di e inversionnan y nan ta reduciendo e nombramentunan di fondonan pa quimica den mas o menos 18 por ciento den transcurso di e anja aki", asina nan a bisa.

E cifranan qu a ser duna na publicidad pe corant ta revelá qu e fondonan qu ta pasa den e reducionnan aki lo wordu canalizá pe plantanan siderurgica, agricultura y articulonan di consumo.

Kruschev a asombrá e economistanan occidental na anja 1963 dia qu ela anuncia e plannan pa duna mas o menos 42.000 millon rublo den e proximo shete anjanan na Quimica.

Di acuerdo cu e plan quimica nobo esaki lo sigi crece den transcurso di e anja aki, pero e tirmo lo ta muchu mas poco poco.

En bes di Inverti 2.757 millon rublo, manera Kruschev a anuncia pa anja 1965, e dirigentenan nobo a reduci e cifra ey pa 2.255 millon, locual ta nifica un crecimiento di 13 por ciento respecto e cifranan di anja pasá.

PROMER MINISTER SOVIETICO TA ENCABESA DELEGACION PA HANOI

Moscu -- (UPI) -- Prome ministro Alexei Kosygin di Rusia awe lo mester a sali den un viaje pa Hanoi, locual lo por bin complica Kremlin directamente den e crisis di Vietnam.

Kosygin a hasi e preparativonan final pa a bandona Moscu for di ayera, compaña pa un delegacion di funcionarionan haltu, den e mesun momentonan qu Mc George Bundy, representante di e presidente di Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, a sali cu destino pa Vietnam del Sur pa studia e terreno di e situacion malu di e militarnan.

Presencia di Kosygin y di e representante di presidente Johnson na Vietnam, ne mesun tempu lo por nificá un confrontacion -dramatico nobo cu Moscu y Pekin manejando e hilunan qu ta move pa Vietnam del Norte, segun observadornan diplomatico ta kere.

Kremlin a anuncia e viaje di e prome ministro pa duna un advertencia nobo na Merca den e sentido di qu e no mester intervini na Vietnam del Norte.

"Si e agresornan imperialista hisa nan mannan contra di un pais fraternal socialista, Rusia lo no keda ketu y lo dunele tur e ayudo necesario, segun e corant "Pravda" a bisa den su ultimo edicion.

Kosygin lo mester a sali awe mainta mientras qu nan no a revelá su ruta ayera nochi, pero e escala na Pekin lo tabata un cos sigur.

Den caso qu lo ta posible, anto el lo reuni un ratu qu e dirigentenan chino, Nan ta kere qu di tur manera e charla lo no constitui cuminsamentu di un combersacion di paz entre Moscy y Pekin.

Nan ta spera qu un di e consecuencianan inmediato di e viaje di Kosygin lo ta un di mas tantu asistencia militar na Ho Chi Minh y tambe un yudanza mas grandi economicamente ne regimen di Hanoi.

Den un Intento anterior di Kremlin pa logra mas voz na Asia a wordu vincula aki nan cu e conferencia intenacional comunista qu a wordu anuncia -- cual lo mester cuminsa dia prome di maart proximo, y qu e ta marca cuminsamentu di e enfrentamiento ideologico entre China y Union Sovietica.

Kremlin casi sigur lo trata na atrae Vietnam del Norte for di e garra di China qu te ne momentonan aki a nenga na asisti ne conferencia.

E anuncio ruso di e viaje di Kosygin no a duna detallenan riba objectivo di esaki, pero ta mashia cla si qu el lo tin repercusionnan pa Estados Unidos y China Comunista.



(NEA Telephoto)

Don Watson orgullosamente ta mustra e piscá grandi aki qu el a harpuná mientras e tabata pisca riba ijs na North Center Lake. E ta pisa 21 liber.

Tropanan australiano a ser manda Borneo

Canberra -- (UPI) -- E vice prome ministro John McEwen a anunciá qu Australia lo manda trupanan y avionnan di combate clá pa bringa, pa Borneo, pa resisti e ataquenan di Indonesia huntu qu e Forsanan Malayo y Ingles, cualnan ta stacioná ayanan.

McEwen a hasi e anuncio despues di e tercer reunion qu e Gabinete Federal tabatin den e ultimo tres simannan aki pa trata e crisi di confrontacion malasia-indones, y despues di consultá cu e prome ministro australiano, Sir Robert Menzies, quende tabata na Londres conferenciando cu e prome ministro Harold Wilson, di Inglaterra y esnan di Nueva Zelandia y Canada.

McEwen a bisa qu Australia lo manda mas o menos 800 infante di e di tres regimento real, qu ta stacioná na Terenbak, banda di Malaca, como parti di e reserva estrategica di Commonwealth, y tambe un escuadrilla di aereo di caza y bombardeo.

E australianonan lo presta servicio na Borneo, huntu cu unidadnan malayo y ingles.

REPRESALIA ALEMAN CONTRA RAU APLAZA

Bonn -- (UPI) -- Gobierno di Alemania Occidental a dicidi na demora cualkier represali contra di Republica Arabe Uni te despues di e bishita qu e hefe di estado aleman oriental, Walter Ulbricht lo hasi fin di e luna aki ne pais en cuestion.

Despues di un reunion di tres ora di e Consejo di Ministronan, e secretario di estado Karl Guenther von Hase, principal funcionario di prensa, a informa riba e decision qu a wordu tuma, es decir pa warda e recibimiento na Ulbricht den e pais Arabe.

"Gabinete -- asina Von Hasse bisa -- ta lamenta en presion en general qu a bini ora qu e presidente Abdel Nasser a bai pe campo comunista".

Ela bisa tambe, qu "e atmosfera no ta asina qu e ta permiti e bishita qu e ministro di cooperacion economica Walter Scheel lo hasi na Cairo mas den laat e luna aki".

Scheel mester a bai e capital di Republica Arabe Uni pa e ceremonianan di e inauguracion nobo di un templo qu cu ayudo financiero di Alemania a wordu traslada pa un zona qu ta leeuw for di cualkier peliger di inundacion.

E embahador aleman na Cairo, George Federer, qu a bini Bonn antayera for di Cairo pa realisa consultanan, lo keda na e capital aki "pa awor aki". Ayera mainta e diplomatico a combersa durante di un ora cu e canciller Ludwig Erhard quende tabata compaña pe ministro di relacionnan exterior, Gerhard - Schroeder y e ministro sin cartera Ludger Westrick.

Despues ela informá na Gabinete henter riba su entrevista cu Nasser diadomingo ultimo, durante di cual oportunidad ela protesta contra e bishita di Ulbricht na Republica Arabe Uni.

Tin temornan di qu Republica Arabe Uni lo reconocé Alemania Oriental. Si esaki mester tuma lugar, anto Alemania Occidental lo kibra su relacionnan diplomatica cu Republica Arabe Uni.

Alemania Occidental ta nenga na mantene relacionnan diplomatica of duna ayudo economica na cualkier pais qu ta trata cu Alemania Oriental como un estado soberano, cu excepcion cu Rusia.

Respecto e proximo bishita di e gobernante comunista di Alemania Oriental pa Cairo, gobierno aleman occidental lo saca su "contenido y protocolario", pa determiná con cerca e reconocimiento ta yega.

Riba e base di e evaluacion ey, Gobierno di Bonn lo resolvé e "medidanan politica y economica a wordu tumá den e miho interes di e politica aleman".

Pero e recibimiento di Ulbricht na Cairo, qu ta wordu calificá akinan como "e archienemigo di reunificacion aleman", lo tin "consecuencianan mas grave den e relacionnan entre e dos estadonan", asina un vocero oficial a manifestá.

MEDIDANAN TA "EXPLORATORIO": CASA BLANCA

Washington -- UPI -- Presidente Johnson ta contemplá un serie nobo di medidanan pa enfrenta e problema di e balanza desfavorable di pagonan di Merca, segun Casa Blanca a anunciá ayera.

E prome magistrado a reunion cu su principal asesornan economico, quendenan nan recomendacionnan solamente ta "exploratorio", segun e secretario di prensa di presidencia George Reedey a informá.

Asina qu nan tuma un decision, ela agregá, e presidente lo manda un mensaje especial na Congreso riba e problemanan di balanza di pagonan. Ela aclará sin embargo, qu ainda Johnson no a cuminsa na traha riba e mensaje.

Huntu cu e presidente tabatin; Douglas Dillon, secretario di tesoro; Frederick Deming, subsecretario di asuntunan di placa; William McChesney Martin, presidente di e junta di asesornan economico; Andrew Brimmer, secretario adjunto di comercio; William M. Capron, director adjunto di e presupuesto.

Otro manifestacion contra "Seadragon"

Sasebo, Japon -- (UPI) -- Mas o menos 10.000 japones izquierdista a tene un manifestacion ayera contra e bishita di e submarino nuclear norteamericano "Seadragon" ne capital aki.

Esaki ta e di dos dia consecutivo di protestanan contra di presencia di "Seadragon" qu a yega a base naval diamars den su segundo bishita na Japon den tres luna di tempu.

Autoridadnan ta bisa qu alrededor di 10.000 trahadornan izquierdista reuni den e zona occidental di Japon pe partidonan socialista y comunista, a joinden e concentracion den e parque Sasebo.



(NEA Radio-Telephoto)

REINA NA AFRICA -- Reina Elizabeth, por ser mirá aki nan cu Emperador Haile Selassie y su casá, Principe Philip. E pareha real britanica ta bishitando Ethiopia pa tres dia.

Busqueda pa yiu di Adolf Eichmann na Buenos Aires

Buenos Aires -- (UPI) -- Polisnan ta busca un jiu homber di Adolf Eichmann pa interrogele en relacion cu e descubrimiento di un banda di nazinan uniformá y armá den un di e barrionan di Buenos Aires.

Polisnan a informá, qu nan a ricibi un tip anonimo, segun nan a informá, ora qu nan a allaná un edificio bandona, den becindario di e aeropuerto Ezeiza.

Aya nan a descubri e grupo di nazinan. E ultimonan aki a tira riba polisnan y a logra na hui. Den e edificio nan a hanja cantidad di armanan y municion, nan, bom mascaranan contra di gasnan lacrimogeno, uniformanan di camisanan pintá pintá y banderanan cu e hakenkruis.

Tambe nan a hanja un foto di Horst Adolf Eichmann yiu di e ex-coronel di e Forsanan di Choke Adolf Eichmann uende a wordu horcá na Israel na anja 1962 pa su complicidad den e exterminio di mas di seis millon hudiew durante di Segunda Guerra Mundial.

Adolf Eichmann a wordu secuestrá na Buenos Aires na anja 1962 pa agenenan isrealie quendenan a hibele Israel na unda despues ela wordu sometó na juicio. Na Argentina e esposa di Eichmann a keda, Horst Adolf y dos otro yiu di e ex-coronel.

Polisnan ta kere qu Horst Adolf Eichmann, quende actualmente tin 27 anja di edad, ta hefe di un grupo nazi qu ta afilia cu Tacuaras, qu ta organizacion antisemita qu ta acuta na Argentina.



(NEA Telephoto)

Net na momento qu e wega di tiramentu di sneeuwball tabata mas dushi na Knoxville, Tenn., un tiru a sona y un estudiante a cai morto. William Willet Jr., aki riba, a ser detené acusá di asesinato den segundo grado. El a declara qu el a tira pa spanta e grupo di estudiantenan qu a saquele for di e truck qu e tabata stuur.

LEONEL BRIZOLA KIER DEFENDE SU CASO

Montevideo -- (UPI) -- E exgobernador di Rio Grande del Sur, Leonel Brizola, a solicita ne poder ehecutivo e derecho di defensa envista di e acusacionnan qu a wordu formula pe embahada di Brasil ora qu elo solicita internacion di e ex-gobernador.

E solicitud ta coincidi qu e informenan di qu e Poder Ehecutivo ta dispone na tuma un decision en cuanto internacion di Brizola, na algun punto di e republica leew for di e frontera brasilenjo, riba pedido di e Gobierno di presidente Castelo - Branco.

Brizola, den su declaracion a expresá qu "mi ta pidi pa dunami e derecho simpel di defensa, e derecho elemental qu, den un pais juridicamente organisá, manera Uruguay, nan ta nenga esaki ni ne delincuentenan comun.

E unico qu mi ta solicitá ta e oportunidad pa defende mi mes y proporciona aclaracionnan, en vista di e honorable miembronan di e Consejo Nacional di Gobierno, en vista di e acusacionnan infame y ridicula qu a ser entrega na cancilleria y ne ministerio di asuntunan interior pa parti di e insolente embahador di e dictadura qu ta reina den mi pais, cu e exclusivo proposito di persecucion politica".

Historia di un Secretaria

NOVELA--- 4

Pero mi no ta kere, cu en realidad abo ta pensa cu nan lo bay kiribi algo desagradabel di bo mes ruman, no ta berdad? No lasa nan conocemi. Tur e trahadornan ayanan, ta hendenan cu ta masha contento cu nan trabao fasil". Y involuntarlamente e ta hisa su cabes. "Si? Kiko a pasa?" ta puntra e sirbienta, kende a bula di drenta, "No tumami na malo", e sirviente ta bisa, "pero tin un hende na telefoon pa bo, Sr. Bratt", E ta dirigi su mes na Stefan, kende ya ta halando su stoel atras. "Ken e ta?" e ta puntra mientras e ta cana sali. E mayornan ta keda atras.

Sra. Viola ta hala su tayo un banda, El a come masha poco. "Mi no ta gusta, pa bo papia tur ora asina humillante di Axel, Karl", e ta bisa cu reproche. E no por yuda cu e ta otro cu Stefan, pero e por cambia ainda", su esposo ta admiti cu cada un di su palabranan, "Naturalmente, Y ainda pesey mi tin gana pa e casa tambe, Pasobra di su mes e no ta traha. E tin mester di un hende cu ta sinta su tras tur dia. Y ora cu bo puntre....." E no ta caba su palabra, Asombrá e ta keda mira su jiu homber kende a corre drenta bek eyden. "Kiko a pasa?" Stefan Bratt su cara tabata pallido. "Algo a pasa", e ta grita, "Na Carolina II! Ta Steinfeld a jamami bisami". "Pero kiko?", su tata ta puntra mientras e ta bula lanta. "Kiko a pasa na Caroline II? Un explosion?" "Mi ta kere cu si, pero Steinfeld tabata completamente emocioná. Mi mester bay mesora ayanan!" Ya el a jega bek na e porta. "Mi ta jama boso asina cu mi ricibi mas noticia!" Ya el a sera e porta su tras. Pafó nan a tendé ta jama e chauffeur. "Unda Klaus ta? Pura, nos mester bay mesora!" E tata a cana lanta bay na e bentana. E tin su mannan hincá den su saco. Parce cu el a lubida completamente riba su senjora, kende ta tur spantá sintá na e mesa. "Karl?", el a tende ta jamé cu miedo. "Bo ta kere cu ta un explosion grandi? Mi kier meen, si a sosede algo den e mina?" E homber bjeeuw ta admiti cu su cabes. "Algo asina por ta masha terribel, Viola", e ta bisa serio, "pero mi no kier pensa mes riba esey", Increibel e ta sacudi su cabes. "Te ainda mi no por kere. Nos minanan ta esnan di mas sigur di akibanda. Ya ta mas cu trinta anja cu no a sosede nada serca nos".

E chauffeur tabata tin dificultad pa corre cu e auto, meimey di tur e otro autonan cu tabata yuda na e desaster. Hopi ambulance a bin yuda pa transporta tur e heridonan y pa hiba nan mas pronto posibel na un di e hospitalnan mas sercano. Ora, cu nan no tabata tin chens mas pa sigui corre, Stefan no por a wanta mas, y a bula baha di e auto. "Bin mi tras, Klaus", e ta grita e chauffeur. Na pia el a sigui cana, dilanti e polisnan, e fumaynan, y e trahdornan cu ta canando tur rond riba e terrenonan, "Steinfeld!" Porfin el a bin topa cu e director, kende tabata papiando masha emocioná cu algun otro persona. Parce cu ta awor numa e ta ripara e stof grandi cu ta colocá riba e mina, E holó di azufre ta pone nan wowo kima y ta dificultá e respiracion. "Cuanto hende?" Ta e prome pregunta cu Stefan Bratt ta haci, prome cu e sa precisamente kiko a pasa. "Binti siete!" e director ta grita, "Pero nan a saca tur caba. "Pero nan a saca tur caba. Tur ta hende di basta edad, cu por tene nan mes calmo". Bratt ta drey mira e zusternan, cu tabata pasando cu un hende heridá riba riba un cama. E tabata tapá cu un dekel. "Tin algun cu a muri?" A tarda un rato prome cu Stefan por a pronuncia e palabra aki. "Dios gracia, cu no tin ningun morto", un homber delegá pará bandi dje ta bisa. "Pero e mayoria di nan a hanja basta herido. Y algun di nan ta hopi heridá mes". "Varios di nan a kima un poco", e director ta agregá. Ta mescos cu un milager, cu e hendenan di salba bida, por a drenta mesora....." "Pero ta di con esaki a pasa? Corto circuito? Gas?" E homber pará bandi dje ta hiza
(e ta sigui)

ARUBA E ISLA DI (PLANNAN PA) HOTELNAN

ORANJESTAD, 5 febr.- Tumando cuenta cu door di e situacion cu ta worde crea door di e programa di lay off na Lago y pues desempleo na gran escala na nos isla, gobierno di teritorio insular, ultimamente a duna di conoce di ta haci tur su posibel pa desaroya e industria turistico cual ta duna mas trabao cu otro industrianan tanto posibel na Aruba.

E desaroyo aki tin hopi banda naturalmente, manera propagacion di nos isla den exterior, mehoracion di haaf di Aruba, e extension di e aeropuerto, trahamento di un stacion nobo na aeropuerto pero mas ainda tambe stimulacion y ayudo den e construccion di hotelnan pa nos isla.

Pues ta conoci cu na e momento tin masha falta di cambernan di hotel pa e turistanan cu ta bin Aruba y esaki ta un situacion cu lo sigui crece den e forma aki, esta falta di hotel, mientras cu e varios planan cu tin no bira concreto. Nos a hanja e cuestion aki di asina importancia cu nos a bai coba den e varios planan cu tin y a destila esakinan yegando na e conclusion cu e planan cu ta sigur di worde realisa: ta Aruba Caribbean Hotel su extencion cu ochenta camber, cual tin di ta cla den segunda mitar di anja 1965/1966. Hotel Aruba Sheraton di dos cien kamber tambe cu lo mester ta cla na fin di 1966, Manchebo Beach Hotel di binticuatro kamber cu lo ta cla medio 1966, Trocadero Hotel cu lo hanja diez kamber y ta cla fin di 1965, Strand Hotel cu binti ocho kamber cu lo ta cla medio 1965. Esakinan ta e planan cu nos por considera cu pronto lo ta realisa sin duda.

Una bez cu nan ta cla Aruba lo a hanja aserca na fin di 1966, tres cien y cuarenta y dos camber aserca.

Despues nos tin e planan cu nos por bisa ta "casi" sigur di worde realisa y esakinan ta Aruba Beach Hotel cu cien kamber pa termina na fin 1966 y e hotel na Hadicurari cu cuarenta camber pa termina na fin di 1965. Esaki ta 140 camber casi sigur pa cla na fin di 1966. En otro palabra si enberdad tur e planan aki worde realisa promer cu fin di 1966, Aruba tin speranza di a hanja aserca na anja 1966 cuatro cien y ochenta y dos camber mas pa turistanan cu bin Aruba pa keda algun dia.

Esaki ta di suma importancia si Aruba kier sigui bende suproductonan, lamara, solo y beach na un bon manera na e bishitantenan di nos isla. Si nos tin bastante kamber pa nan keda, nan ta hanja tempo di saboria e productonan aki y no unicamente lesa di nan y mira bunita portretnan di nan. Den e anjanan cu a pasa nos a tende masha hopi di plannan di hotel, majoria di nos no sabi kiko a para di nan. Pa duna nos lectornan un idea di kiko ta pasando mas o menos ariba tereno di projectonan di hotel na Aruba nos a busca e siguiente informacionnan y ta publica nan akinan: esta planan pa cierto hotelnan, kende ta involvi y interesa aden, cuanto kamber nan lo mester hanja, y kiko a para di nan.

Asina nos ta hanja lo siguiente:

Nomber	Sitio	Interesado	Cantidad di kamber	Con nan ta para
ARUBA SHERATON HOTEL	Palm Beach pa zuid di A.C. Hotel	Sheraton & Aruba (teritorio insular)	200	Safe, pronto lo e ta cla pa destajo; ta spera ariba placa for di Hulanda; lo ta cla na fin 1966 pa apertura; gastonan 9 millon florin.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL (extension)	Palm Beach	Executive House Inc. & Aruba (teritorio insular)	80	safe; contracto a worde duna; placa a worde duna door di Hulanda; extencion por cuminsa un ora pa otro; y lo habri na di dos parti di 1966.
PALM BEACH HOTEL	Palm Beach pa noord A.C. Hotel	Cliff Jones/Jake Kozloff	128 (1e fase)	opcion ariba tereno ta termina na maart venidero; probablemente lo no tin extencion di esaki; projecto ta masha dudoso; desde mei 1962 e ta pendiente.
ARUBA BEACH HOTEL	Palm Beach aan noordkant naast POVA	R. Belinski	100 (1e fase)	no tin completo seguridad ainda; dos fase di construccion di cien kamber; gastonan pa promer fase ta cuatro millon dollar; segun senjor Belinski boramento den tera ya a worde haci; construccion cuminsamento 1965; cla na fin di 1966.
(Sin nomber)	Palm Beach	Grupo di invertidornan Europeo	200	deliberacionan preparativo ta tumando lugar na Europa; grupo no a presenta nan mes ainda; no tin contacto cu gobierno ainda gastonan calcula pa ocho millon florin.
MANCHEBO BEACH HOTEL	Eagle Beach pa noord. di pier	Manse & partner	24 dobb. kamber (1e fase)	plan serio; ta worde spera ariba aprobacion di gobernador pa hanja e tereno na erfpacht; permiso pa construccion ta mustra safe y lo worde duna probablemente dentro di poco tempo; B.C. a hanja peticion pa duna garantia ariba fianza; construccion por cuminsa te despues cu D.O.W. a traha un caminda pa e beach; senjor Mansé ta optimistico y masha gradicido pa e cooperacion ricibi for di gezaghebber; gastonan promer fase 650 mil florin, di dos fase lo hanja binti cuatro kamber mas.
"MOTEL" OLDE MOLEN	Palm Beach	John Mahon/Robert Steele	42 motel units	delibera cionan cu B.C. ta tumando lugar: gastonan ta worde calcula pa sietecien y cincuenta mil florin; segun rumornan B.C. no tin masha poco interes pa e plan aki; construccion dentro di mei anja; nan ta spera reaccion di B.C. ariba nan proposicion.
LUCKY STRIKE BUILDING	Oranjestad, Wilhelminastraat	fam. Arends		planan pa construi e hotel aki a worde poni definitivamente un banda pa motibo di gastonan grandi involvi.
HOTEL FLOTANTE	Palm Beach	dep. Falconi	222	E plan aki a worde treci door di deputado Falconi ariba su regreso for di Puerto Rico ultimamente. No ta mustra algo serio, fantastico y masha caro.
HOTEL ARUBA ARIBA	Palm Beach (ex-plantage San Jose di Dundun Ecury)	Ramon Valdes	60 dobb. bungalows	segun informacionnan reciente di senjor Valdez, ta worde traha ainda ariba esaki, durante casi un anja no a tende mas di e plan aki; e plan a hala atencion door di un bridge plaza y un campo pa tentnan cu a worde projecta den e plan; gastonan ta un millon y mei dollar, e planan a worde anuncia pa cuminsa na juli 1963.
HOTEL TROCADERO	Oranjestad	Edward de Veer Jr.	26 kamber (1e fase)	esaki ta un projecto di un solo persona esta di Edward De Veer Jr., kende a hanja aprobacion di su famia pa e financia. E construccion di e promer diez kamber di cual cuatro ta bin ariba e piso di oficina di e teatro y seis ey abao. Pronto lo worde traha. E contruccion di esaki por ta cla den cinco luna. Tambe e otro diezseis kambernan den Trocadero lo worde traha den un tempo calmo. Otro planan? binti of cuarenta kamber tras di edificio di Trocadero y un picina.
HOTEL HADICURARI	Hadicurari (beach pa noord di POVA, pega cu tereno di Aruba Beach Hotel)	Maurice Neme	40 bungal	Tres fase di construccion, promer cuarenta bungalow cu area di servicio, despues cuarenta mas, y como ultimo un centro di recreacion. Financiamenteo di esaki segun senjor Neme ta cla: combinacion di propio y capital Mericano. Construccion segun ta worde spera lo por cuminsa den sesenta dia despues di aprobacion di e permisionan; promer fase mester ta cla pa e temporada venidero; siguiente fase pa e temporada di 1966 y 1967. Hotel no tin nomber ainda.
BASI RUTI	Palm Beach	fam. Neme		Hopi extencion di e projecto aki a worde anuncia den e anjanan cu a pasa; pero te ainda esaki no tabata concreto. En coneccion cu esaki nomber di e cantante Harry Belafonte a worde menta di bez en cuando. Segun senjor Neme ta worde delibera ainda tocante extencion.
(Sin nomber)	Eagle Beach (entre Pier y Manchebo B. Hotel)	anonimo	60	masha dudoso; deliberacion ta tumando lugar ainda; e luna aki e Mericano cu ta interesa den esaki lo bin Aruba.
HOTEL CENTRAL	Oranjestad	Yendi Croes	16	Na 1964 el a keda cla y a worde habri dia 19 di Sepiember 1964. No tin mas planan pa extencion.
(Sin nomber)	Palm Beach	anonimo	20 casita	construccion di un pueblecito di bungalow, mas of menos un binti, construi for di prefab keldernan cu un prefab picina, gastonan cincuenta mil florin. El a worde anuncia dia siete di agosto anja pasa y awor ta completamente poni un banda.
STRAND HOTEL (reconstruccion)	Oranjestad	Ike Cohen	12 suites 16 kamber (1e fase)	reconstruccion di e hotel, cual tin 12 suites y ocho camber, na juli 1964 el a cuminsa, 12 suitenan ta cla; bar, Perla de Caribe Nightclub y sala di come a keda cla na Januari; 16 kamber lo keda cla e luna aki; picina mas o menos un luna despues; gastonan di promer fase ta mas o menos un millon florin, di dos fase ta entre otro e construccion di un edificio di dos piso cu kambernan; intencion ta pa haci esaki dentro di dos anja, pero ta depende con e promer fase lo bai; Gastonan di promer fase tabata mas cu a spera.

Nomber	Sitio	Interesado	Cantidad di kamber	
(sin nomber)	Palm Beach	Veltman	200	senjor Veltman, un stranhero, tambe lo kier construi un hotel di dos cien camber ariba un tereno erfpacht, pega cu Palm Beach Club, cual ta na nomber di senjora viuda Maria Irausquin. Na su ultimo bishita senjor Veltman a bisa cu e financia ta casi completamente reglá, pero cu e lo aserca gobierno ora cu e plan ta completamente cla. Tur cos ta den un stadium di preparacion.
THE CACTUS INN	Oranjestad	Lorenzo Arends	21 (le fase)	construccion a cuminsa na mei 1964. a worde habri na 12 di december1964. Gastonan di promer fase tabata dos cien mil florin: segunda fase ta contene extencion cu cincuenta kamber mas y un picina ariba e mes un tereno. E intencion ta pa termina e segunda fase na december 1966. E fase aki ta dudoso ainda.
BONBINI HOTEL	Eagle Beach	Eulogio Wever	100	planan a worde anuncia un anja pasa: La Esperanza hunto cu organisacionan Colombiano tin un "vacation plan" cu un premio di spaar semanalmente di Fl. 4.25 durante 23 luna. E premionan aki la worde bendi na Aruba, Curacao y Colombia: semanalmente door di un sorteo e personanan cu tin un polisa asina lo por gana un biaha gratis pa Colombia. Di tal manera ta worde spera cu alfin lo por trece por lo menos cuatro mil Colombiano como turista pa Aruba. Pa haci e vacacionan mas atractivo ainda nan tin entre otro pensa pa usa parti di e placa di participacion pa construi un hotel di cien kamber na beach di Aruba. "Si tur cos bai bon nos lo por cuminsa cu construccion aki na un anja y mei", segun senjor E Wever.
(Sin nomber)	Oranjestad	Boy Eman c.s.	74	Algun anjanan pasa planan a worde anuncia cu un hotel di algun piso lo worde construi ariba e skina di Emmastraat y Schelpstraat ariba e tereno di propiedad di famia Eman cual ta keda na e skina ey. Gastonan a worde calcula ariba un millon y mei florin. Intencion tabata pa interesa comerciantenan local pa e plan aki. locual no a worde lográ. Plan a worde poni definitivamente un banda.
STEENWEG HOTEL	Oranjestad	Alvarez	15	Aki ta trata di e reconstruccion di un cas den Steenweg. Dificultadnan cu no a worde menciona detalladamente parse ta causa problema. Pero segun senjor Alvarez e plan aki ta worde studia ainda.
CORAL INN	Oranjestad	anonimo	50	hotel den combinacion cu un shoppingcentre. projecta ariba e sitio di Willem de Zwijgerpark. Hopi dudoso.

Antiyas lo hanja federacion di baseball porfin????

(Di nos Redactor Deportivo)

Majan ta viaha pa Corsow un delegacion di cuater homber representando Amateur Baseball Bond Aruba pa conferencia cu dirigentenan di e Baseball Curazolenjo den un esfuerzo mas pa realisa un Federacion Antijano di Baseball. For di December 1964 directiva di A.B.B.A. a tuma inciativa pa forma un federacion Antiyano di baseball amatuer. Na Corsow e promer conferencia a worde teni, cual tabata uno yen di comprension y caminda e speranzanan pa un pronto solucion di henter e problema di baseball tabata grandi. A sigi luego un reunion na Aruba, caminda e Curazolenjonan a viaha cu un delegacion basta reforza, den cual sinembargo a bolbe surgi di parti di e reprensentacion visitante e dificultadnan cu den ocasionnan anterior a stroba un realizacion di efederacion Antiyano.

Awor e dos bondnan insular a jega na un acuerdo pa sinta papia majan atrobe pa weita si e dificultadnan por worde venci. Es decir, pa weita si por yega na e tan ansiado federacion di Baseball Antiyano.

Tambe e réunion di majan ta di hopi importancia como ya ta conoci cu e Comite Olimpico di Antiyas Hulandes, N.A.O.C. cu na cabes Mordy Maduro, a tuma e decicion di no firma e planillanan di e hungadornan di baseball Arubano declarando cu e hungadornan tin e status di amateur. Contrario na loke e diaro Amigoe di Corsow, cu logicamente ta bolbe scirbi den un forma descreditando e bond Arubano, e directiva di N.A.O.C. no tin permiso di duna na Aruba pa participa na e Campeonato Mundial na Colombia, pero simplemente N.A.O.C. su firma mester ta poni ariba e planillanan cu nomber di e hungardornan Arubano declarando cu e hungadornan ta cumpli tur cu e exigencianan di amateur. Den un ocasion anterior, pa ser exacto na anja 1960 pa participa den un campeonato hubenil na Caracas Venezuela, tambe N.A.O.C. a nenga di firma e planilianan pa e hungadornan Arubano.

Aruba a bai y hunga tog na Caracas, y luego a sufri un expulsion for di denseno di N.A.O.C. Dirigentenan di A.B.B.A. tin e viahe pa Colombia completamente planea pa Diamars dia 9 di Februari, y tin piena confianza cu esaki lo tuma luga sin duda algun. Den caso cu majan no surgi e acuerdo pa un federacion entre Aruba y Corsow, y consecuentemente N.A.O.C. keda ariba su punto di vista cu e no ta firma e planillanan pa e hungadornan di Aruba, ya A.B.B.A. tin otro pasonan planea cu lo resulta den e participacion di Aruba na e Campeonato Mundial.

Asina ta pa e participacion menciona A.B.B.A. no tin duda algun na e momento aki.

Door di A.B.B.A. a worde haci e oferta na e bond Curazolenjo di baseball pa seis hungadornan di Corsow bai cu e equipo di Aruba pa Colombia, caminda nan tambe lo por forma parti di e equipo den representacion di Antiyas Hulandes. Pero........ e bond di Corsow a nenga e oferta aki. Nan no ta interesa pa na e ocasion aki hungadornan di Corsow bai participa na e Campeonato Mundial.

Antiyas pues lo ta representa na Cartagena unicamente pa peloteronan Arubano.

Vale la pena dedica poco atencion na e punto di vista di NAOC. E entidad maximo di deporte aki, presidi door di Mordy Maduro, a cuminza cu tuma un posicion negativo alegando como motibo cu no tin un federacion Antiyano di baseball. Pero N.A.O.C. a tuma e pena di informa ta com bin no tin un federacion Antiyano ?

Ta bon conoci cu den pasado N.A.O.C. a haci super esfuerzonan pa trece un cambio den e situacion di baseball di Antiyas. Nos ta sigur cu N.A.O.C. ainda no a perde speranza di trece e camblo manera cu e ta desea.

Ta remarcable com N.A.O.C. ta tuma un decision asina negativo hustamente contra di e unico bond Arubano cu tin afiliacion Internacional, y cu basta tempo caba inhustamente ta wore teni for di seno di e Comite Olimpico Antiyano.

No ta parse nos cu e punto di vista di NAOC ta uno cu lo contribui na mehoracion di e relacionan ni na progreso di deporte.

Dama a mira un "Tigre"

POS CHIKITO, 5 febr.- Diarazon merdia polis mester a acudi rapidamente pa un cas na Pos Chikito for di unda un dama a pidi assistencia pa un bestia stranjo cu el a mira. Segun el a declara el a mira un animal cual ta parse un tiger den su cura. Ora patrouilla a yega nan a constata cu ta un pushi di e raza Angora color geel. Nan a corre cu e pushi y a trankiliza e dama cu no ta un tigre.

Ta di con e dama a mira e pushi pa un tigre no ta conoci na nos, pero kizas e campanja cual un cierto firma na Aruba ta lanzando por tin influencia. Pues na radionan television y courantnan ta worde puntra "Where is the tiger?" Kizas e dama na Pos Chikito a hanja e contesta.

Ocho candidata pa reina distrito Santa Cruz

SANTA CRUZ, 5 febr.- Segun la musta e interes pa eleccion di e reina di distrito di Santa Cruz ta reina hopi interes. E reina di e distrito cual lo worde eligi en coneccion cu e festividadnan di carnaval lo ricibi un premio den forma di un ticket pa un viahe ida y vuelta pa Puerto Rico for di comite central di carnaval. E eleccion di Reina di distrito di Santa Cruz lo tuma lugar dia ocho di februari venidero den club Estrella na Santa Cruz. E eleccion aki segun nos a worde informa lo ta combina cu un tremendo show pa anima e programa. E candidatanan di Santa Cruz te na e momento aki ta Norma Ras, Etty Croes y Lidwina Croes, Olga Maduro, Myrana Croes, Aura Boekhoudt, Edna Croes y Onsy Croes. E sympatica damanan aki pues dialuna anochi venidero lo bai competi cu otro den Estrella Club pa e titulo di reina di distrito di Santa Cruz.

Diasabra venidero nan lo hanja nan training serca senjorita Mary Croes, Miss Aruba 1964.

STOCK MARKET

Addressograph	52 1/2
ACF Ind.	83 3/4
Allied Chemical	58 1/4
Allis Chalmers	23 5/8
Aluminium Co.	63 3/4
Amerade	86 7/8
Am. Can.	43 1/2
Am. Foreign Power	18 3/4
Am. Hospital	47
Am. M. Fdy	18 1/2
Am. Std.	22
Am. Smelting	56 5/8
Am. Tel. and Tel.	67 1/2
Am. Tobacco	35 1/2
Armour	50
Anaconda Copper	61 3/8
Atlantic Refinery	62 3/4
Atl. Castl.	70
Bell. Int.	8 1/8
Bendix Aviation	46 1/8
Bethlehem Steel	36 7/8
Blaw	32 1/8
Boeing Airplane	65 1/8
Canadian Pacific	62 3/4
Caterpillar	40 3/8
Case (J.I.)	19 1/2
Cerro de Pasco	37 1/2
Chesaspeake & Ohio	71 5/8
Chrysler	59 1/2
Columbia Gas	32 7/8
Con. Ed	97 5/8
Cons. Elec. Ind.	32 5/8
Cong. Nan.	19 1/8
Continental Can.	51 1/2
Continental Steel	41 1/2
Corn Products	57 5/8
Crown Cork	-
Crown Zellarbach	59 1/8
Curtiss Wright	20
Det. Edis	38
Douglas Aircraft	31 7/8
Dupont Nemours	256
Eastman Airlines	45 3/4
Eastman Kodak	154 1/4
Western Bancorp	37 3/4
Firestone	44 7/8
Ford Motor	55 1/4
General Electric	99 3/4
General Foods	83 1/4
General Motors	100 3/4
Gillette	32 7/8
Glidden Co.	52 1/4
Goodyear	48 1/2
Goodrich	59 1/2
Grace	59 3/4
Greyhound	-
Gulf Oil	59 3/4
Hud Bay M.	76
Hupp	6 1/4
I.B..M.	442 1/4
Insp. Cop.	40 1/4
Int. Harvester	78 7/8
Int. Nickel	81 3/8
Int. Tel. and Tel.	63
Johns Manville	58 1/2
Jones and Laughlin	70 5/8
Kan. City So. Ind.	43 5/8
Kennecott Copper	102
K.L.M.	22 5/8
Koppers	59 5/8
Kroger Co.	37 1/4
Lehman Corp.	31 3/8
Lockheed Aircraft	40 3/4
Loew's Inc.	16 7/8
Lone Star Cement	21 1/2
Mont Ward	38 5/8
Monsanto	90
Nat. Acme	70 1/4
Nat. Cash. Regist	79
Nat. Distillers	29 7/8
National Lead	78 3/4
New York Central	50
No. Am. Aviation	51 1/8
Olin Mathieson	44 7/8
Otis Elevator	48
Pac. Gas & Elec.	35 1/2
Pan. Am. Airways	28 1/2
Paramount Pictures	51 3/4
Penn Railroad	39 1/2
Phillips	57 3/4
Public Service E.G.	42 3/8
R.C.A.	32 1/4
Republic Steel	43 1/2
Reynolds Tobacco	40
Royal Dutch	48
Sears Roebuck	129 3/4
S..vel	5
Sinclair Oil	58
Shell Oil	60 1/8
Socony Mobil Oil	90 1/4
Soth Co.	67 3/8
South Rail	60
Sperry Rand	14 1/8
Standard Oil of Cal.	73 3/4
Standard Oil of N.J.	86 3/4
Standard Oil of Ind.	43 7/8
Standard Brands	82 3/4
Stone Webster	65
Studebaker	7 1/4

Swift & Co.	63 5/8
Texas Gulf Sulphur	65
Texaco	82 7/8
Texas Instruments	100 1/4
Textron Ing.	56 7/8
Timken Roller Bearing	90 1/2
Twentieth Century Fox	26 5/8
Union Carbide & Carbon	134 1/2
Union Pacific	43 1/2
United Aircraft	63 1/2
United Airlines	61 1/8
United Fruit	18 1/8
United Gas Corp.	37 1/2
United Steel	52
United Gypsum	82 3/8
U.S. Rubber	67 1/4
U.S. Smelting	111
Warner Bros	20
Westingh, Air Brake	40 1/2
Westingh. Electric	46 1/4
Woolworth	27 1/8
Dow Jones Index	906.30
Fund of Funds	$ 14,74
Ark la Gas	43 3/8
Brit Am. Oil	34 3/8
Brit Petr.	7 9/16
Creole Petr.	45 1/8
Electron Spl.	21
Espey Mfg.	14
Giant Yell	11 5/8
Husky Oil	34
SBD W. Air	4 3/8
Norf So. Ry.	6 5/8
Seeman Br.	85 1/8
Syntex	10 7/8
Fidelity Capital	$ 12,15
Fidelity Fund	$ 18,25
Fidelity Trend	$ 19,50
Puritan Fund	$ 9.90

Ned. 4 1/4 '59	93 5/16
Ned. 3 '47	82 5/8
Bank Ned. Gem. 4 1/2	94 7/8
Bank Ned. Gem. 5 1/4	1001/4
Ned. Ant. '59 4 1/2 pct.	95 1/4
Ned. Ant. '60 5 pct.	91
A'dam Rubber	112
H.V.A.	143 1/2
A.K.U.	529 3/4
Bergh. Jurgens	257 1/2
Calve	977 1/2
Gelder	148
Hoogovens	548 1/4
Muller	330
Philips	156.90
Unilever	137.20
Wilton	198 1/2
Billiton	434 1/2
Kon. Olie	165.00
K.LM.	76.80
Expl. Mij. Scheveningen	214
K.N.S.M.	150 1/4
V. Ommeren	262
Scheepvaart	135 5/8
Robeco	237
H.B.U.	251
Ngombezi	195
Brocades	924
Cur. Hand. Mij.	195 1/2
Excelsior	191 1/2
Heineken	480
Kon. Ned. Papier	295
Kon. Zout-Ketjen	990
Overz. Gas	98.70
Rott. Droogdok	255
Stokvis	203
V.M.F.	181
Zwanenb. - Org.	1.080 1/2
Ant. Brouw.	Ong.
Ant. Verf	99 1/2
Ned. Fonds Mij.	115.50
V. d. Grinten	1.449 1/2
Indola	445
Thomassen en Drijver	Ong.
Interunie	214.00
Van Swaay	323
De Vries	130
Van Berkel Patent	236
Fokker	252 1/2
Ned. Ant. '62	93
Scholten Fox. Holl.	709
Goldmines	620.00
Bredero Bouwbedrijf	Ong.
Udenhout	201
Elec. Mij. Aruba	152 1/2
Nat. Nederlanden	786
Holl. Overz. Bel. Tr.	dlr. 27,71
Feedmill	110

ANP-CBS BEURSINDICES,

Intern Concern	580.9
industrie	366.2
Scheepvaart	147.0
Banken	241.1
Handel	176.1
Algemeen	408.3

SECUESTRO FUSTRA

Bogota -- (UPI)-- Un patrulla di solda y polisnan a logra na frustra secuestrio di e homber Alfredo Valencia, despues di a mata tres di e secuetradornan y captura shete otro, integrantenan di un banda qu ta operando den e departamento Del Valle, den e parti oeste colombiano.

Autoridadnan a informá qu, den poder di e bandidonan, nan a hanya un carta dirigi ne esposa di Valencia, den cual nan a pidi un suma di rescate di 500,000 peso pe su esposo, quende ta biba na Tulua. E bandidonan tambe tabatin un lista di personanan quendenan presuntamentenan tabata bai secuestrá.

Esaki ta un di e prome biahanan qu autoridadnan a logra na evita un secuestro, for di dia qu e ola di e tipo di delitonan aki a cuminsa, pa mas di un anja pasá, durante di cual binti persona a wordu secuestrá, cual rescate nan ta calcula na mas o menos 10 millon peso.

Polisnan, di otro banda, a informá qu ayera mainta e hoben Gabriel Forero de Brigard, quende a wordu secuestrá diasabra ultimo na Bogota a wordu rescatá.

E famia a paga aparantemente e suma exigi ne capturadornan, pero e cantidad no a wordu duná di conocé.

BANDA DI DROGA A SER ARRESTA

Nueva York--UPI--14 Homber a. ser detene, cu a ser acusa di ta hefe di un organisacion di estupefaciente cu tabata opera pa balor di 90.000.000 dolar pa anja.
"Mi ta kere cu nos a captura e lidernan di un di e principal organizacionnan dedica na e venta, mayor y distribucion di narcoticos na e zona di Nueva York", Aaron. E Khota a declara , procurador di justicia di e distrito di Brooklyn.
Un forsa di 90 polis federal tabata den distritonan di Brooklyn, Manhattan, Bronx y Queens poco despues di un' or di marduga y a realisa e detencionnan. Kkota ta revela cu te ainda nan ta trata di localisa e detene cuater complica y e di quinto ta na libertad bao di fianza, tambe den relacion cu e distribucion y venta di narcotico.
E investigacion a cuminsa poco despues di e detencion, na janurai di 1962, di e artista di television frances Jacques Angelivin y di Francois Scaglia. Nan dos a ser acusa di a trese di contrabanda mas o menos 40 kilogram di heroina. puru. Actualmente nan ta cumpliendo nan pena den prison.
Na mei di 1963 a ser detene señora Lillian Boyd y seis acusado cu tabatin narcotico pa bende.
E grupo aki tambe ta den prison. "Ta claro cu e distrito di Brooklyn tabata ser utilisa pa e almacenamientu di e droganan, manera centro di operacionnan pa e bendedornan y distribuidornan di estupafaciente", Kkota a bisa.

Sukarno kier pa expulsa Malasia for di NN. UU.

Yakarta -- (UPI)-- Presidente Sukarno a declará ayera qu Indonesia lo no drenta den Nacionnan Uni bek si e organisacion aki wordu reorganisá y expulsá Malasia for di dje.
E prome magistrado a hasi su declaracionnan den e palacio mezquieta, durante ceremonianan religioso di fin di Ramadan, qu ta e luna di ayuno musulman.
Indonesia a retira su mes luna pasa for di Nacionnan Uni pasobra Consejo di Seguridad a duna un asiento na Malasia.
Sukarno tin e proposito pa "aplastá" e federacion di Malasia, qu tin aopoyo di Inglaterra awor aki.

Declaracion di Munoz Marin

San Juan (Puerto Rico) -- UPI -- E ex gobernador Luis Muñoz Marin a bisa ayera cu el no ta corda di e intercedi na fabor di e grupo anticastrista cu Eloy Gutierrez ta dirigi, cu a ser - captura pa forsanan di e gobierno comunista di Cuba.
E senador a hasi alusion na e declaracionnan formula pa e propio Gutierrez Menoyo, segun radio di Habana a bisa, den e sentido di cu e oficina federal di investigacionnan (FBI) a confisca na un ocasion e equipo di radio di e incursornan cubano na Puerto Rico pero cu Muñoz Marin a actua na fabor di nan, logrando cu e equipo manciona a ser devolve.
Muñoz Marin a expresa, den un declaracion cu a ser publica pa e oficina cu ta "sintie honra di a duna cualke ayudo legitima na e causa di e democracia cubana, pero mi no ta corda nada di e incidente di Gutierrez Menoyo ta menciona.

Temor pa temblor a causa gran evacuacion

Honolulu - UPI -- Mas o menos 150.000 habitante di e regionnan di Hawai a cuminsa evacua nan hogarnan ayera nochi ora cu autoridadnan a alerta e residentenan di e costa, ya cu nan a adverti nan cu por registra un maremoto a consecuencia di e poderoso terremoto cu a sacudi ayera nochi e islanan Aleutiana occidental.
E residentenan di e costanan oriental di e islanan di e Archipielago japones tambe tabata alerta pa e posibilidad di un maremoto.
Autoridadnan di defensa civil na Honolulu ta bisa cu e alerta ta solamente un precaucion di rutina. E maremotonan na anja 1946 y 1960 a laga mas di 150 morto na Hawai.
E laboratorio di investigacion costera y geodesica di Honolulu a hanja un informacion di su estacion na Attu, Aleutianas, cu tabata bisa cu olanan mas di tres meter altu a azota e zona ei.
E temor di un maremoto a ser provoca pa e teremoto cu a ser registra alrededor di 12.10 a.M.awe den e sismografonan di e laboratorio di Pasadena, California, cu un magnitud di por lo menos 7,5 -- o posibelmente mas eleva -- den e escala di Richter.
E propio Dr. Charles Rochter a informa cu e terremoto ei ta di mayor magnitud y cu lo ta "masha destructivo", di a registra den un zona pobla".

AYUDANTE DI JOHNSON NA VIETNAM

Saigon -- UPI -- McGeorge Bundy, ayudante di presidente , Lyndon B. Johnson, a yega Saigon awe mainta y inmediatamente a cuminsa cu un serie di conferencia cu e embahador norteamericano, Maxwell Taylor y su personal.
Bundy a lesa un declaracion corticu pa e periodistanan den cual e ta bisa cu Merca ta decidi pa traha den Asociacion cu e pueblo di Vietnam del Sur pa logra e derrota di Viet Cong comunista y su "campaña di desorden, extorsion y terror".

Bapor di carga a zink

Cagliari, Cerdena -- (UPI)-- E barcunan qu tabata busca e barcu di carga hondureño "Milonga" a recohé tres sobreviviente di e tripulacion di 19 homber qu tabata nabega bordo di e barcu.
Nan ta teme qu "Milonga", un barcu di carga di 2.600 ton di desplazamiento, a sink durante un tormenta den awanan ban da di e puerto aki.
E barcu italiano "Latina" a informa via di radio qu ela recohe e tres hombernan.
Milonga ta un barca di bandera hondureño, registrá na Italia, qu a lansa su prome pedidonan di auxilio antayera ora qu ela wordu sacudi pa un tormenta violento na momentonan qu e tabata transporta un carga di fosfaat for di Sfax, na Tunez, pa Savona, na Italia.



(NEA Telephoto)

Angela Pringle, un model britanica, a bai para meimei di e caya druk di Londres, Dover Street, pa hasi poco publicidad pa un diseñador di Londres. E ta bistiendo un jas di chinchilla pa anochi qu ta costa solamente NOBENTA MIL florin.......

OEA lo reuni na Mei na Rio de Janeiro

Washington -- (UPI)-- Pa decision qu a ser tuma ayera pa parti di e Consejo di Organisacion di Estadonan Americano - (OEA) dia 20 di mei proximo e ministronan di relacionnan exterior di e republica americano lo reuni na Rio de Janeiro.
Esun di Rio lo ta e junta americano mas importante den mas di dies anja y lo mester studia e metodonan pa revisá y fortalece e organisacion regional di e estadonan americano.
E ultimo di tal reunionnan a tuma lugar na Caracas di anja 1954.
E consejo lo bolbe reuni dia 17 di e luna aki, pa adopcion di e agenda y e maneranan di trata cu esaki. Un proyecto di e agenda di seis punto a wordu aprobá na principio pe comision na cargo di e Organisacion di e conferencia di Rio.
E ta consisti di un propuesta pa realisa reunionnan anual di ministronan di relacionnan exterior; un otro pa defensa di e sistema democratico di e Continente; y un debate riba e posibel reformanan ne estructura di OEA.
E Consejo ta warda e pronunciamientonan di e Gobierno en cuestion.

Sombrero di Cuero a ser captura

Recife, Brasil -- (UPI) -- E bandolera Antonio Amaro da Silva, quende ta carga e bijnaam di sombré di cueru", a wordu - captura pa autoridadnan den e barrio San Jose de Laga.
"Sombré di cueru" a declará na polisnan militar qu a cohele qu ela stop cu su actividadnan di bandido for di despues di e triunfo di revolucion na luna di maart ultimo. Ne mesun tempu ela nenga na a comete asesinatonan y sendementu di plantacionnan di canya, cualnan tabata delitonan qu autoridadnan a atribui n'e.
Den su posédhon nan a hanjele cu un revolver qu ta pertenece na e extinto Liga Campesino, un organisacion filo comunista den e parti nordeste di Brasil cual a wordu desbaratá pa revolucion.
"Sombré di Cueru" lo ser manda e estado Pernambuco, na unda tin varios procesonan contra di dje.



PRONOSTICACION: SLACKS -- Un vista riba e klas yen di mucha muher aki y ya bo sabi con temperatura ta. E regla na Baldwin-Wallace College na Berea, Ohio, ta qu mucha muhernan no por bisti slacks, si e temperatura pafor ta mas abao qu dies grado. Susan Hitchcock, Ginni Goddard, Barbara Shelton, Christine Howell y Elizabeth Cannell di robes pa drechi ta refleha, claramente e frialdad qu ta azotando e parti norte di Merca.

Ex presidentenan inhabilita di nan derecho politico

Madrid -- (UPI) -- E ex-presidentenan brasilenjo, Quadros, Goulart y Kubitschek, "Lo no por presenta den e proximo eleccionnan pa motibu qu nan ta inhabilita y no tin permit pa ehercе nan derechonan politico", asina e ministro di asuntunan exterior brasilenjo a manifestá.

Ora qu ela yega e aeropuerto Barajas den un viaje di regreso pa Rio, procedente di Londres, e canciller brasilenjo, Leitao da Cunha, a manifestá tambe qu e no ta kere qu Castelo Vranco lo presenta den e eleccionnan", al menos -- asina ela bisa -- e no tin intencion na hasi esaki".

Riba un pregunta riba e actual politica cubano, e ministro brasilenjo a bisa; "Nos ta spera qu e cubanonan mester recorre nan mes medionan pa sali for di e comunistanan".

E cuanto di e situacion actual den su pais, e canciller a bisa qu "e ta estable y paz ta reina, awor qu nan a aplastá e subversion comunista".

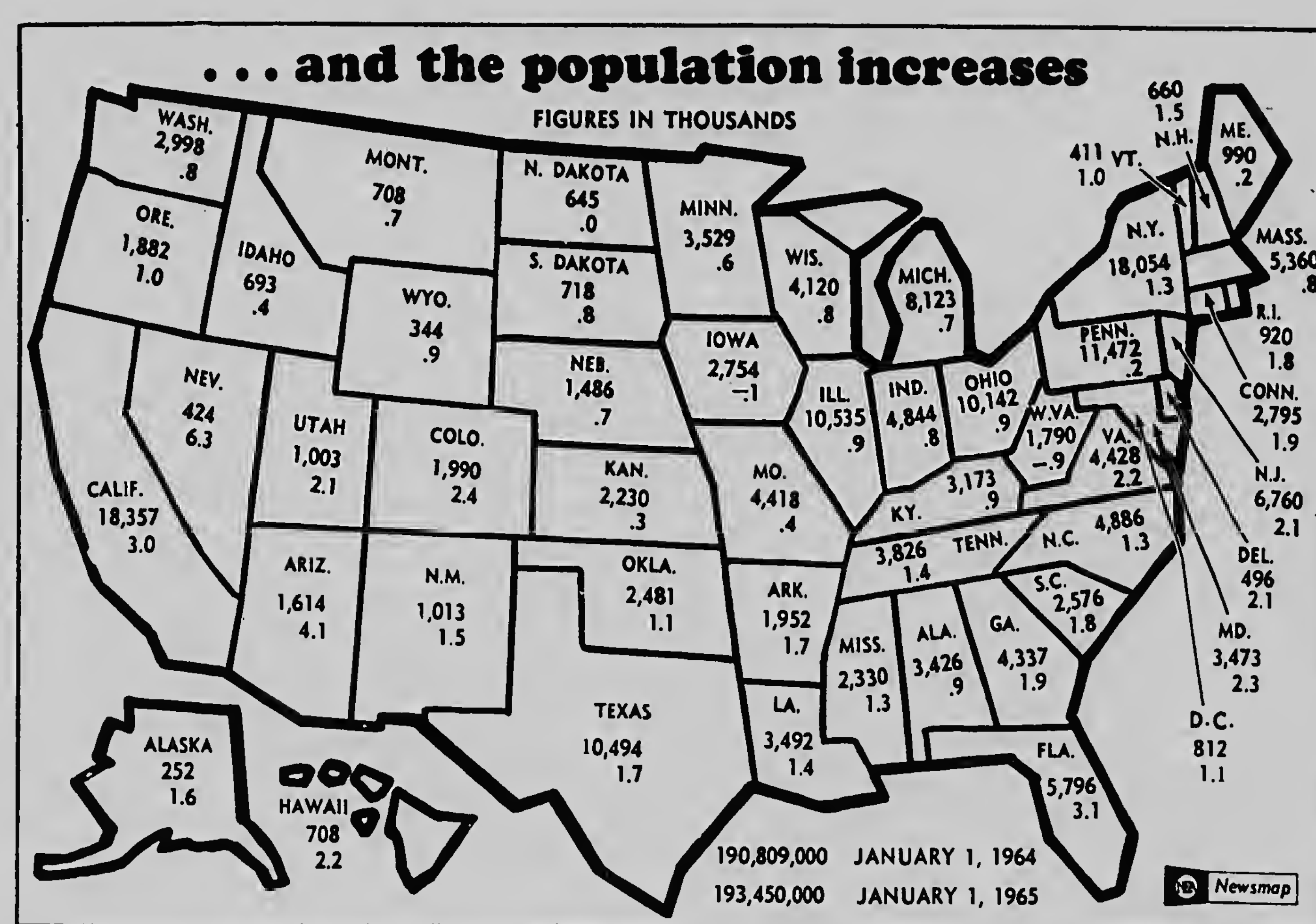
NA FILADELFIA TIN PEGAMENTU

Filadelfia -- (UPI)-- E disputa di e estibadornan di e puerto di Filadelfia , qu ta e obstaculo mas grandi den e arreglo di e welga qu 24 dia a cuminsa y tin e wafnan di e costa oriental y sur di Merca paralisá, a keda pegá ayera entre e sindicatonan y e companianan di nabegacion.

Despues di 13 ora di negociacion, qu a termina den oranan di mardugá no tabatin ningun indicacion di un que otro arreglo.

E companianan di nabegacion a anunciá prome qu e reunion a cuminsa di qu nan a retira nan ofertanan debi na qu e sindicato local di e Asociacion Internacional di Estibadornan a nenga na disminui nan demandanan.

"Atrobe nos ta den e punta di cuminsamentu", asina un vocero di e companianan di nabegacion a declará prome qu e sesion a cuminsa. Ningun di e partidanan kier a hasi un declaracion riba e problema aki despues di e reunion.



Populacion di Merca a sigui crece substancialmente na 1964, poniendo e total di habitantenan di e gran pais norteño riba 193.450.000, incluyendo e soldánan qu ta sirbi den paisnan estranhero. E aumento di 1.4 por ciento pa aña tabata bao di e averahe normal compará cu e aumento di 1.6 di añanan anterior for di 1955 parriba. E cfira arriba ta mustra populacion na miles.

DEMOCRATA CRISTIANNAN DI ALDO MORO A HASI PAZ

Roma -- UPI -- Ayera nochi qu nan a hasi paz entre e democratnan cristian di e promer minister Aldo Moro. awor e problema di e falta di armonia a desplasa di e plan partidista pa esun di coalicion.

E socialistanan di e vice promer minister Pietro Nenni. irrita pasobra e la bisa cu e democratnan cristian a pasa pa derecho. ta comenta agriamente riba cual nan ta yama "falta du claridad" di e partido di Moro y ta duna na atende cu e coalicion di e gobierno di Centro Izquierdista ta na peliger.

E conseho nacional di e democrata cristian a cura ayera nochi e heridanan di e ultimo batalla presidencial di december eligiendo pa un unamidad un directorio nobo di 27 miembro entre nan tin e principal figuranan.

Di tur e gruponan cu a lucha den e partido, Mariano Rumor estratego di e gran maniobra di e reconcliacion. a ser reeligi pa aclamacion secretario general di e partido.

Den e directorio nobo ta figura ademas, e ex-promer minister Amintore Fanfani y e minister di Italia, Giulio Pastore, e dos lidernan di e ala Izquierda cu a desafia e consignanan di e partido na december pasa y a aspira como candidato extraoficialnan den e eleccionnan presidencia.

E ecision di e filanan democrata cristian a causa cu e eleccion cu a ser efectua pa parlamentu reuni den sesion conhunta. a atrasa 13 dia y mester a vota 21 biaha te ora cu e social democrata Giuseppe Saragat a ser eligi.

E pugna electoral pa presidencia a pone e prestigo di e partido mayor di Italia abao y a provoca un reaccion di e Vaticano, cu no tabatin precedente.

E reconsiliacion di ayera nochi tabatin como objeto pa sosega e curia romana y e electornan italiano; pero cu a causa disgusto den e otro sector: e socialistanan. cu ta bisa cu e inclusion di e promer minister conservador Mario Scelba den e directorio ta nifica un poco pa derecho.

E socialistanan ta neutral den politica exterior y ta alia cu e comunistanan den hopi gobierno municipal.

Mision turco na Uruguay

Montevideo -- (UPI) -- Un mision turco ta di bishita na Uruguay a fin di difundi un plan di e pais aki pa pacificacion di Chipre.

E delegacion qu ta integrá á Kasim Gulek y Ahmed Kirmil, parlamentarionan di Turquia, a informá qu nan pais a propone Nacionnan Uni, un plan pa crea un "federacion cu autonomia pa e dos comunidadnan qu ta biba riba e isla".

Di tur manera -- asina nan a agregá -- ya e hecho ta separá y e solucion ta duna un autonomia y federalidad ne isla.

E representacion turco ya a bishita varios paisnan di America y despues di e realisa consultanan den esaki y a entrevista nan mes cu e presidente di e Consejo Nacional di Gobierno, Luis Giannatassio, nan a sigi nan viaje pa Asuncion y Brasil.

CORANT COMUNISTA A CRITICA NASSER

BEIRUT, LIBANO--UPI--E unico corant comunista di e medio oriental ta ataca awe presidente Gamal Abdel Nassar di Republica Arabe Unida indirectamente di aresta importancia na e papel di comunismo den e region.

"Al Nida" cu ta sali na e ciudad aki y ta circula na tur medio di Oriente, ta dirigi su criticanan na un articulo publica diablerne na Cairo pa e director di "Al Ahram", Mohammed Hassanein Heikal, vocero extra oficial di Nasser. Heikel a scirbi cu e comunismo no tin futuro den medio oriente y cu e arabenan no mester tin miedu mas, ni trata di reprimie.

"Al-Nida a interpreta e articulo manera un ataque na comunismo y han ta puntra con el a ser publica na un momentu cu El Cairo "tabata preparando pa recibi Herr (Walter(Ulbricht", lider comunista di Alemania Oriental.

E articulo ta agrega cu solamente a satisface "e elementunan reaccionario y capitalista" cu a use como "excusa pa predici e fracso di e socialismo den e mundu arabe".



UN BOEI BON PA E TRABAO --Un bon aparato pa ranca secretonan for di laman ta ser provee pa instrumentonan qu ta cologa na boeinan manera esun aki, qu ta ser utilisa pa Woods Hole Oceanographic Institucion, Woods Hole, Mass. Dr. Nicholas Fofonoff aki ta inspeccion un di e stacionnan flotante. Nan ta lesa e corriente di laman, direccion, velocidad y presion riba pelicula den e instrumentonan qu ta riba tape magnetico y ta ser digesti pa un computer.

INSPECCION DI FRONTERA NA THAILANDIA

Bangkok, Tailandia -- UPI -- E promer minister Tailandes, Thanom Kittichachorchn, y un grupo di funcionarionan altu a bai Norte awe cu e objeto di inspecciona e zona fronteriza na unda a drenta centenar di refugiadonan laosiano den e pais.

E grupo lo bula riba e region cu ta keda banda di Vientiane -- capital di Laos -- Rio Mekong. Nan sa cu ta sigui na Vientiane lucha entre e faccionnan militar pa poder.

Thanom a declara poco promer cu el a viaha cu el a hanja informacionnan segun cual e trupanan di Pathet Lao comunista tabata bai lansa por lo menos dos ofensiva na Laos pa probecha e division cu ta ser produci den e pais pa e situacion di Vientiane.

Funcionario civil di embahada mericano secuestra na Saigon

Saigon -- (UPI) -- E embahada norteamericano a revelá desaparicion di un funcionario civil haltu, quende probablemente, a wordu secuestrá pa terroristanan comunista Vietcong.

E desaparecido a wordu identificá como Gustav Hertz, hefe di e dicision di administracion publica di e mision di operacionnan norteamericano na Viet Nam.

Den caso di qu ela wordu secuestrá, manera nan ta kere, el lo ta e funcionario mas haltu civil norteamericano qu a cai den mannan di e comunistanan.

Hertz ta biba na Saigon, na unda e ta biba den compania di su esposa y tres yiunan. E ultimo biaha qu nan a mirele tabata atayera atardi, ora qu ela sali for di su cas riba un bromfiets.

"Nos no ta suponé nada", asina un portavoz di e embahada norteamericano a bisa ora qu nan a puntra si autoridadnan ta kere qu Hertz a wordu secuestrá pe guerilleronan di Viet Cong.

William H. Grainger, un otro funcionario di e mision norteamericano, a wordu captura pe comunistanan na luna di augustus ultimo, pero a ser mira for di e dia ey pa otro prisoneronan qu a logra na hui.

BUURTCENTRUM SANTA MARIA TA CELEBRA PROME LUSTRO

WILLEMSTAD, -- E anja aki Buurt Centrum Santa Maria lo cumpli su prome lustro.
Esaki ta un gran acontecimiento cu lo no pasa sin worde celebra. Na prome lugar directiva kier gradici tur su liderman cu a yuda pa construi diferente departamentunan. Ta bunita di mira cu ainda e Buurt Centrum ta bai floreciendo mas y mas. Esaki especialmente ta trabao di miembronan di directiva y lidernan activo. Lista di tur e ayudantenan durante e cincu anjanan aki ta grandi. Un especial gradicimentu ta bai pa e donateurnan di Santa Maria cu a yuda directiva cu e parti financiero. Sin yudansa e trabao aki no por worde realisa. E ehemplo di Santa Maria a worde sigi den diferente parochia di nos isla. Santa Rosa, Groot Kwatier, Steenrijk, Boca y Willibrordus tambe a hanja un Centrum similar. Pa nos miembronan di Buurtcentrum Santa Maria ta un placer di tende cu diferente departamentu di e otro centrumnan a worde invita pa realisa encuentronan contra di Santa Maria. Nos ta spera cu departamentunan di Santa Maria por pone copanan disponibel pa e encuentronan.

Directiva ta invita tur miembronan. E programa ta basta grandi.
Especialmente Donateurnan ta worde cordialmente invita pa celebracion di e prome lustro. Aunke nan ta pensa cu e anja aki nan lo bolbe bin bati na porta. Nan a yuda cu construccion y tambe nan por yuda pa sigi expande e centrum. Pa mira loke bo ayudo a hasi, esaki por ser mira durante e celebracion.

Un informe di e trabaonan cu a worde hasi pa Buurt Centrum Santa Maria durante anja 1964.
Durante anja cu a termina, Buurt Centrum Santa Maria a trata di expande su actividadnan mas tantu y pa mayoria tabatin exito. Apesar cu e cantidad di donateurnan pa motibu di a muda o salida pa estranheria a baha cu algun decena y asina tambe e entradanan a baha, Buurt Centrum asina mes a sa di realisa hopi trabaonan, por ehemplo: ponementu di propio mididor di luz, iluminacion di terreno di volleyball, iluminacion di edificio di convento, ponementu di propio waterleiding, etc.

Esaki nan ta algun punto menciona en general.
Si nos sigi e actividadnan di anja completo nos ta hanja e siguiente bista:
Jan: Cuminsamentu di un curso nobo di Algemene Ontwikkeling Esaki ta e tercer curso di A.O. Tambe tabatin fundacion di Carribean Boys durante januari. Esaki ta un grupo di mucha junior cu ta bai hunga bala riba e terreno chikitu patras di school.

Febr: Buurt Centrum ta busca un kashi pa Copa, ya cu diferente Copa a worde gana for di otro clubnan. E sexto curso di bida a worde cuminsa.
April: BC ta organisa un torneo di futbol cu participacion di Stromvogels, BC Groot Kwartier y Santa Maria Boys. E muchanan di Santa Maria a sali victorioso.

Mei: Organisacion di torneonan di domino y baseball. Di e ultimo aki a tuma parti Antillanos, Giants y Armendaris. Antillanos a sali vencedor.
Juli: Curso radial nobo. Tambe e curso aki ta bai di direccion di señor Aarts y ta cuminsa cu 28 alumno yen di energia pa e curso di 18 luna.

Aug: Presidente di BC ta organisa dia di asucto pa diferente clubnan di cual cada uno ta sali un dia pa playa riba diferente fecha. Tambe e septimo curso di bida pa recien casa nan ta cuminsa.
Sept: Presidente Br. Flavianus y sr. J. Veeris ta cuminsa un grupo nobo bao di e nomber "Groep 64". Esaki ta un grupo di mucha homber cu a caba di bandona St Antonius School y ta cana sin trabao.
Blue Stars Vlolley Club ta gana un Copa di un partido amistoso contra Wishi.
Nov: Un otro curso di bida ta cuminsa pa recien casanan, Esaki ta e octavo curso cu ta worde organisa pa BC. Tambe por serinforma cu cerramentu di e terreno di futbol a worde ter mina y cu awor fanaticonan tin banki pa sinta ariba.

Durante e ultimo luna di anja nos ta hanja pa cuminsa entrega di diplomanan na 12 curista di A.O. Tambe ta ser informa cu di e diesdosnan cu a pasa examen tur diesdos a pasa cu exito. Naturalmente un resultado excelente.

Despues nos ta hanja na december, iluminacion di terreno di volleyball, iluminacion di edificio di convento bieu, ponementu di waya rond di terreno di volleyball ponementu di propio meter di awa.

Manera nos lectornan por a mira cu durante anja 1964 Directiva no a sinta por nada y cu pa anja 1965, nan tin cantidad di planan nobo, manera:
Un curso di formacion pa mucha homber ariba di 18 anja, un curso di cose- o di cushina. Mas cursonan di bida, atrobe un curso di Algemene Ontwikkeling.

Durante ultimo anja 5 reunion a worde tene entre directiva diario. Directiva ta compone di siguiente manera:
Presidente-Br. Flavianus; Secretario-K.J. van Eps;
Tesorero -D. Isenia; Algemene Ontwikkeling-J. van Kent; Consehero espiritual- Reverendo pader Corveleyn; Conmisarionan C. Maduro, F. Martis y Th Rozier.
Pa siman tabatin bishita di miembronan pa un promedio di 300, segun a worde stipula dia 18 di januari 1965.



BASEBALL ROUNDUP

Pa Leonard Granato.
NEW YORK--UPI--Rocky Colavito a bisa cu e ta ansioso pa cuminsa temporada pa Liga Americana, y Indios di Cleveland ta spera cu publico lo ta ansioso pa paga pa mira nan heroe bek.
Football Browns a hanja mas tantu asistencia publico den sie te wega den Municipal Stadium cu Indios di Cleveland a hanja den 81 wega.
Colavito a firma su contract diarason pa un salario di 55 mil dollar, mientras cu anja pasa el a ricibi 52 mil dollar bistiendo e uniform di Kansas City.
Mi mester bisa cu mi a hanja un aumento, asina Colavito a bisa despues di a combersa un ora y mei cu Gabe Paul, presidente general manager di e equipo.
E salario lo pone Colavito na un di e puestonan mas haltu di hungadornan mihor paga di Indios di Cleveland den historia di e club. Bob Feller 80 mil y Lou Boudreau 60 mil dollar. Cu den ultimo anjanan ta esnan mas haltu di Colavito .
Colavito a drenta grandes ligas anja pasa cu Indios di Cleveland y den su cuater anjanan cu e tribu el a worde masha tantu gusta pa publico. El a ser di deal cu Detroit Tigers pa Harvey Kuenn un dia prome cu temporada 1960 habri, di manera cu Indios tambe a sufri menos atendencia publico pa Frank Lane cu e tempo ei tabata manager di e club.
Den cuater anja cu Cleveland cuater cu Detroit y un cu Kansas City Colavito a connecta 302 homerun y a empuha 905 carreda Den cincu di e ultimo siete anjanan e tabatin mas di 100 RBI Anja pasa e tabatin un promedio di 274 pa Atleticos cu 34 homerun y 102 RBI

Shortstop di Gigantes di San Francisco Jose Pagan a firma su contract pa 1965 cu un rebaho di salario. E tabatin un record decepcionante anja pasa, batiendo pa un promedio di solamente 223 den 34 wega. Un carni chikitu mester a ser opera for di wowo drechi di Pagan, pero ainda ta dispuesto pa hunga beisbol di invierno na Puerto Rico.
Giants tambe a firma Cap Patterson qu a worde usa como pinch-hinter temporada ultimo Art Mahaffey, derecho di Philadelfia Phillies a firma su contract pa 1965 cu e club. E pitcher di 29 anja, tabatin un record di 12-9 temporada pasa, lo cuminsa su sexto temporada como un Phillie.
Phillies ademas a firma Len Clendenin 22, pitcher cu tabatin un record di 11-6 anja pasa cu Arkansas y outfielder Tony Gonzales, cu a bati pa 278 y tabatin cuater homerun den 131 wega cu Phillies.
Bob Sadowsky a firma su contract cu Bravos di Milwaukee E tabatin un record di 9-10 y un promedio di 4.10 ERA.
Jim Perry cu tabtin un record di 6-2 den 42 wega temporada pasa a firma cu e mellizonan di Minnesota.
Y Cardenales di San Louis a firma cuater hoben. Nan ta infielder, Ed Spienzo, Art Deras, pitcher Steve Carlton y catcher Larry Joe Snyder.

MADRID --UPI--E partido di futbol cu e luna aki lo trece mas tantu hende, sin duda ta e partido di dia 24 entre Benfica di Portugal y Real Madrid di España.
E dos prome equiponan di e peninsula iberica, cu a enfrenta otro pa prome biaha cincuenta anja pasa, lo bolbe enfrenta otro pa di diesdos biaha. Di e diesun partidonan cu e dos clubnan a enfrenta cada club a obtene cincu triunfo y un a termina empata na un gol.
Benfica a gana Real Madrid cu anotacion di 5-4 pa prome biaha cu nan a hunga dia 2 di januari 1915, mescos tambe e ultimo biaha, Benfica cu a gana score di 2-1 dia 29 di augustus 1964.

Tokyo --UPI--Eder Jofre invicto campeon mundial di peso gallo lo defende su titulo contra e hapones Fighting Harada segun a worde bisa pa manager di esaki Takeshi Sasazaki.
Sasazaki a bisa cu e contract correspondiente lo worde firma na Los Angeles pa George Parnassus, promotor Californiano cu tin derechonan pa tur peleanan di e brasileño den defensa di su titulo y Tsunemi Takahashi representante di e compania di television Tokai di Nagoya lo ta patrocinador di e pelea.
E pelea lo worde efectua dia 7 di april na Nagoya cu ta situa 270 kilometer leeuw for di Tokyo.

AUCKLAND, Nueva Zeelandia--UPI--E tenista brasileña Maria Esther Bueno lo no hunga den e certamen pa invitacion pa damas den e categoria femenina individual, pero lo participa den doble di dama y doble mixto.
Maria a sufri un calambra dia luna mientras e tabata hunga e partido final contra Margareth Smith di Australia y mester a bandona wega..


Gerard di Londres ta saluda e artista Susan Hampshire (top ariba) pa cuminsa un hair-raising den su beauty salon pa su pelicula di Albert Finney "Night Must Fall". Gerard ta dunando Susan su cabei un estilo jongenskop.

HOROSCOPO

ES HOY SU CUMPLEAÑOS?

JUEVES, 4 de febrero - Las personas nacidas en esta fecha son ingenlosas, emprendedoras a quienes les gusta cambiar de opinion repentinamente. Los primeros dos podria llevarlos muy lejos hacia el éxito y el tercero, si no es manteniendo bajo un control estricto, podría empujarlos atrás. Es extremandamente importante que ustedes aprendan el valor de un trabajo bien hecho y que lo aprendan temprano. Si no lo hacen, es posible que ustedes nunca lleguen a ser lo que hubieran podido ser.
Ustedes son personas ambiciosas y sin embargo, ustedes no van a a soportar ningún sacrificio para obtener sus metas; ustedes también son leales pero no tanto para estar del lado de quien ha resultado ser un enemigo.

PERSONALIDADES QUE NACIERON EN ESTA FECHA
Entre las personas famosas que nacieron en esta fecha se encuentran el héroe de la aviación norteamericana, coronel Charles Augustus Lindbergh y el educador, Mark Hopkins.

SU GUIA PARA MAÑANA, (Viernes, 5 de febrero
Que le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo a continuación y guíese por los presagios estelares.

ACUARIO 21- enero-19 febrero Al Acuario que ha logrado conservar sus emociones bajo control se le acumularán buenos beneficios.

PISCIS - 20 febrero - 20 marzo - Recuerde el consejo que recientemente el consejo que recientemente le ofrecieron los expertos. Edifique su porvenir en conocimientos y experiencia seguras.

ARIES 21 marzo- 20 abril- De los pasos debidos por razones justas. Debe hacer toda clase de esfuerzos para asegurar los motivos apropiados.

TAURO- (21 de abril-21 de mayo) Estudie los planes para la futuro expansión. Quizá sea demasiado tarde para hacer cambios.
GEMINIS (22 de mayo-21 junio)Recuerde a quien dicho que dive "Dime con quien andas y te diré quien eres"? Escoja a sus amigas con cuidado, especialmente durante estos días.

CANCER 22 junio-23 julio El Cáncer que se muestra dispuesto a ajustarse a las nuevas situaciones del trabajo también va a estar listo para que lo asciendan.

LEO 24 julio-23 agosto- Trate de evitar los errores de fin de semana que son ocasionados por el deseo de salir temprano. Cierre la semana tan concientemente como la inició.

VIRGO 24 agosto - 23 septiembre. No afloje los esfuerzos ahora, El Virgo que permanece en el trabajo ganará mucho.

LIBRA 24 septiembre -23 octubre-Juzque las necesidades de este día con bastante anticipación al mediodía. Tal vez pueda descansar si hace las cosas bien.

ESCORPION 24 octubre - 22 noviembre Tal vez se necesite algún esfuerzo pero cualquiera que se haga valdrá la pena.

SAGITARIO-23 noviembre - 22 diciembre Quizá se le abran muchas puertas para el futuro hoy. Escoja cuidadosamente la que va a usar para entrar.

CAPRICORNIO 23 diciembre - 2 enero Este es un dia para aceptar cualquier elogio que le hagan pero debe hacer con modestia.



QUEN TA BO AMIGU NOBO? Mike Henry linebacker di Los Angeles Rams, tin un trabao diferente despues di temporada-e ta bira Tarzan nobo. Henry un veterano di seis aña di football americano, lo ta e di diescuater Tarzan for di tempo cu e serie a cuminsa na 1918.

ZARAGOZA A GANA CARDIFF

CARDIFF, Cales,-- UPI--Un brillante gol di e entreala derecho Canario na di 29 minuut di e segundo periodo a duna Zaragoza un victoria riba Cardiff City cu score di 1-0 y a permiti cu e equipo spanjo di futbol lo clasifica pa e semifinalnan di Copa Europea di ganadornan di Copa.
E dos equiponan cu a empata cu anotacion di dos gol den e prome partido na Zaragoza a actua den forma masha equilibra te ora cu Canario a tuma e bala den su poder riba ala derecho, cu un schijn di curpa a gaña dos defensa cu a enfrentele riba e mesun banda di terreno, el a drenta mas aden y a remata di distancia corticu pa sigura e gol di victoria. E partido disputa den Ninian Park a worde presencia pa 50 mil persona, apesar di e temperatura abao cu tabatin.

WILLEMSTAD,--Awe ta cumpleaños di e simpatica hobencita Carla Schenker. E ta worde felicita pa su mama, tata y ruman y especialmente di un fiel amigu.

Willemstad,--Ayera Hubert (Ibi Jansen a cumpli un anja mas di bida. E ta worde felicita na un manera masha cordial pa su amigunan di trabao y tambe di su mama y ruman. Hubert masha pabien y un pronto recuperacion.

WILLEMSTAD -- En relacion cu celebracion di e 25 anja di existencia di Firma Kooyman N.V. durante luna di december 1964, mencionado firma a pone dos Copa Disponibel.
Ta intencion pa organisa un torneo knockout pa e deporte di domino entre diferente firmanan comercial.
Cu esaki alavez e firmanan ta worde invita pa manda un representante di nan Firma pa asisti na un reunion dia 7 di februari 1965, cual lo worde efectua den Clublokaal di P.S.V. na Quarantainegebouw No 1.
Si pa un o otro motibu representantenan no por presenta por fabor yama señor V. Maduro, telefoon 11220.

VENEVISION

DIAHUEBS

3.00	Cocina al Minuto
3.30	Historias de Amor
4.00	Los Amiguitos de Giola
4.30	Fiesta de Muñequitos
5.00	Yancy Derringer
5.30	El Angel del Espacio y Popeye
5.45	El Investigador Submarino
6.15	Maverick
7.15	El Informador
7.30	Heroes sin nombre
8.30	El Ditective Millonario
9.25	El Informador
9.30	Ben Casey
10.30	Frente a la Prensa
11.10	El Informador
11.15	Continua Frente a la Prensa.

RADIO CARACAS TELEVISION

DIAHUEBS

4.50	Huckleberry Hound
5.15	Loteria
5.30	Ajedrez Fatal
6.30	Club Musical
6.52	Noti-Avances
7.00	Laramie
7.57	Soñar no cuesta nada
8.02	Dr. Jose Gregorio Hernandez
8.30	Toquetadas
9.00	El Observador
9.15	Los Defensores
10.15	Markham
10.45	Phillip Marlowe
11.15	Noticias
11.30	Radio Caracas te dice

SAPATU DI BLANCU

WILLEMSTAD,--Ayera merdia den un partido di Domino na Miners Club na Otrabanda, Albert Leonard y Dixie Blas a pasa Richard jlu di Nals y Sammy un sapatu di dies blancu blancu. Nos ta spera cu Richard y Sammy lo goza di nan regalo.

TELECURACAO

5.00	Children Hour
5.30	All American wants to know
6.00	Teletopico
6.15	I love Lucy
6.40	Israel Program
6.45	OGEM Nieuws
7.00	Bucks Bunny
7.30	Shindig
8.00	Lawman
8.30	Phil Silver Show
9.00	World & Sport News
9.15	Perry Mason
10.15	Come Back
11.15	Sign Off.

CARLITOS



BEN CASEY



GRANDIOSO PARTIDO DI SOFTBALL DEN STADION DIADOMINGO

WILLEMSTAD -- Diadomingo merdia den Stadion di Rif lo tin un interesante doble programma di Softbol pa damas. Final pa campeonato di Copa Stimulans. Nueva Estrellas lo enfrenta Paradise pa mitar di cincu. E dos clubnan aki acutalmente ta posiciona na prome puesto, empata, cu seis wega gana y cero perdi.

E torneo stimulans a worde realisa cu participacion di ocho club. Cualnan ta Paradise, Nueva Estrellas, Twins Sister, Apaches, Blue Bells Rising Trotters y Cienfuegos. E clubnan a termina na e respectivo puestonan. Prome cu e partido entre Paradise y Nueva Estrellas, lo tin otro wega pa dos or di merdia. Twins Sisters lo enfrenta Cardinales. E encunetro aki pa dicidi e club cu lo enfrenta un club di softball arubano cu lo ta di bishita na Corsouw dia 13 proximo.

E partido entre Nueva Estrellas y Paradise cu ta dos club invicto te ainda lo duna publico e wega cu nan tin custumber di ofrece. Directiva di Softball Bond ta invita publico en general amante di deporte pa asisti di e weganan di diadomingo atardi.

Durante ultimo tempu nos por a mira cu e deporte di softball femenina a bai creciendo considerablemente. Y no solamente esaki sino tambe cu e damas hungador ta dunando clase di weganan extraordinario, especialmente di parti di e dos clubnan cu a termina e torneo mas ariba. Tambe nos a worde informa cu pronto campeonato di Softball di Curacao lo cuminsa y cu ya tin mas o menos dies team cu a worde establece den barrionan y cu pa e anja aki un grandioso campeonato por ser spera.

INVESTIGACION RIBA PATTERSON

NEW YORK,--UPI--E comision di Boxeo di estado di New York a cuminsa un investigacion encuanto e declaracion di cu Floyd Patterson, excampeon di peso pesado cu dos biaha tabata campeon mundial di cu den su pelea contra George Chuvalo a bringa cu su man robes lesiona.

Presidente di e comision, Melvin Krulewitch a declara: "Mi a pidi nos director medico, Dr. Ira McCown pa investiga e caso di e informe", el a añadi cu e no ta componde con Patterson por a bringa diesdos round un man lesiona, siendo el a worde somete na un examen medico tres biaha prome cu e pelea. Sin embargo un boxdo sa, e subi ring cu su man lesiona pa un pelea, reglamento di boxeo di estado di New York ta establece cu e por perde su licencia pa bringa na e ciudad aki.

LAGUNA TA UN RIVAL SERIO PA CARLOS ORTIZ

PANAMA,--UPI--Entrenadornan di e campeon mundial di pesoliviano Carlos Ortiz, a bisa cu su estilo dinamico y e estatura di e retador panameño Ismael Laguna ta nifica un problema serio pa e boxedo portoriqueño den e pelea pa e corona cunan lo sostene dia 13 di februari.

Sin embargo, nan a informa cu segun nan huicio Ortiz por supera e dificultadnan ei y sali victorioso di e pelea. Ortiz a declara di su parti, cu e ta gusta caba e peleanan cu mayor rapidez posibel y cu esei lo ta su proposito ora e enfrenta Laguna den estadio Olimpico.

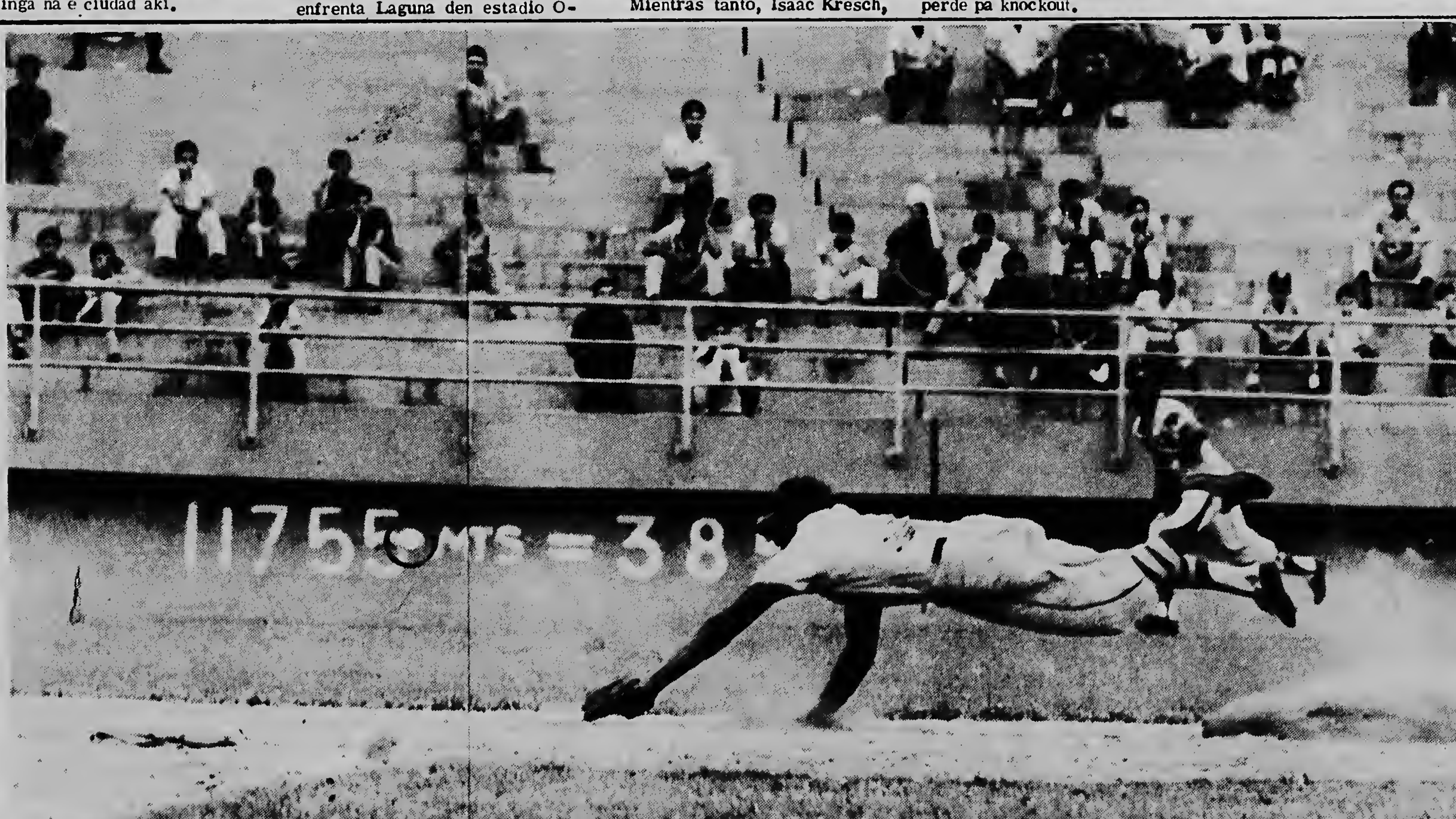
Comentando e recibimentu cu a worde ofrece na Ortiz ora cu el a yega na aeropuerto di Tocumen e apoderado Bil Daley a bisa cu esaki solamente por compara su mes ora el a caba di gana e campeonato cu e ta posee. Ortiz a cuminsa e fasi final di su entrenamentu, bistiendo glubs durante cinco round. Den dos el a enfrenta boxeadornan local y den e otro su sparring partner Willy Muñoz. Un gran asistencia publico a presencia e sesion den gimnasio nacional.

Mientras tanto, Isaac Kresch, apoderando di Laguna a expresa cu e ta confia den e victoria di e panameño debi na su rapidez y hubentud. Kresch a manifesta cu si Laguna bringa manera e por lo e gana pa decision pero si e drenta pa forsa e pelea e por perde pa knockout.



Mi yiu...bo no ta sinti cu bo a bira un anja mas grandi, wel ami si.

WILLEMSTAD,--Nos a worde informa awe mainta cu a we nochi lo no tin ningun encuentro deportivo den Stadion di Rif.



Penultimo foto di e serie di campeonato di beisbol venezolano. Tercera base di e equipo dominicano Aguilas Cibaeñas en busca di un bataso cu a pasa di liña banda di dje. Mas atras nos por mira con leftfielder ta cubri.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
" DE STAD"
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Del Pueblo Tel. 1253 2154.
San Nicolas Botica San Lucas: Tel 5119.

CINE

De Veer 8.30 "Tanze mit mir in den morgen". 18 j
Rialto: 8.00 "La Pandulla y su perro". 18 j.
Principal: 8.00 "The third secret" 18j
Aurora No movie
Savaneta 8.00 "Cole Younger gun fighter" 18 j.

TELEARUBA

5.30 Children Hour
6.00 Israel Presents
6.30 Robin Hood
6.45 News
7.00 The Rebel
7.30 Sportsnews
7 45 1 Step Beyond
8.15 Donna Reed
8.45 English News
9.00 Perry Mason
10.00 Dutch News
10.05 Rawhide

RADIO VICTORIA

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instr)
07.30 Noticia Internacional (Amstel)
08.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanos Feliz
09.00 Noticia Social
09.15 Peticion Musical pa Telefoon
09.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia.
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia

01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Novela Repeticion
02.30 Verzoekplaten Programma
03.00 Kinder programma
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket.
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Local (Heinekens)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia.
06.00 Noticia Deportivo (Gillette)
06.15 Musica Varia
06.45 Voorlic[illegible]dienst A.V.D.
07.00 Noticia [illegible]cional na Pap

07.15 Musica na Hulandes
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.15 Novela (Golgate)
08.45 Musica Varia
09.00 Musica Poesia y Composicion Antillana
09.30 Musica Varia
10.00 Sluiting

RADIO KELKBOOM

06.00 Apertura Wilhelmus The Lord's Prayer
06.15 E Bijbel Habri
06.30 Ultimas Noticias
06.45 Ecos del Cielo
07.15 Noticia na Espanol.
07.25 Llamada A La Conciencia
07.30 World News
07.45 Thought For The Day
07.50 Bo Musica Favorito
08.15 El Camino de Victoria
08.30 Ultimas Noticias
08.45 Musica di Banda
09.00 El Sendero De Vida
09.15 Joyas Del Hogar
09.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.00 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Sacred Songs
11.00 Chapel Of The Air
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia
P.M.
12.00 Ultimas Noticias

12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
01.00 Radio Concert Hall
02.00 Reading Room
02.15 Songs that touch the Heart
02.30 Quiet Hour
02.45 Hymntime
03.00 Peticiones
03.15 Ensuenos Musicales
03.45 Desencadenado
04.15 Ultimas Noticias

04.30 Listening Post
04.45 Music Box
05.00 Informacion di Gobierno
05.15 Palabranan di Bida
05.30 Noticias Español
05.45 El Pan De Vida
06.00 Nederlands Nieuws
06.15 Voor Zijn Glorie
06.30 World News
06.45 Haven of Rest
07.15 Off The Record
07.30 Unshackled
08.00 Musical Gems
08.30 Back To The Bible
09.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

RADIO ANTILLANA

05.30 Mananita Arubana
05.45 Bai Trabao den Compania di Bo Companiero Constante Radio Antillana.
05.30 Calendario Musical
05.45 Calendario Antillana

06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles

07.30 Noticia na Papiamento
07.45 Programa di Jule Nieuw
08.00 Espacio pa un ritmo criollo y un poesia
08.10 Variedad Musical
08.30 Musica y Consejo dedica na nos amigonan automobilista.
09.00 Noticia na Papiamento
09.15 Programa dedica na tur Amanan di cas
09.30 Mejico ta canta pa tur nos amanan di cas
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional supermarkets.
10.40 Musica Antillana
11.00 Musica Antillana
11.15 Regalo Musical
P.M.
12.00 Melodias Antilians
12.05 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas Alrededor di Mundo Deportivo
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso

02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 North American Music
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo Peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Calypso-rama

06.00 Ora Infantil
06.15 Musica Norte Americano
06.30 Noticia na Ingles
06.45 Variacion Musical
07.00 Felicitaciones y complaciendo Peticiones
08.00 Programa dedica na tur nos Patientnan den Lago y San Pedro Hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y Complaciendo Peticiones.
08.30 Saludos Reddy Kilowatt, (dial. Diaraz. diabierna y diasabra)
09.00 Musica Latina
09.15 Programa dedica na nos Amigonan Polis.
09.30 Anioranzas.
10.30 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura.

RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**



CISCO KID pa cortesia di: **ARUBA BOTTLING COMPANY**



DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING COMPANY**

